

Client Agreement

On / / 2022, this Client Agreement (the “**Agreement**”) was entered into with The Securities House (hereinafter referred to as the “**Company**”).

1. Definitions

Unless defined otherwise, or a different intent appears, expressions and words **in bold** shall have the meaning indicated next to each:

The **Company**: The Securities House KSCC is an investment company operating in compliance with the provisions of Islamic Shari’a, established in the State of Kuwait and subject to the supervision of the Capital Markets Authority (CMA) and licensed to provide the services stipulated herein.

Client: means the user of the Zad application service who signs up to any of the electronic means in order to benefit from the services provided by the company through Zad.

Potential Client: All potential Clients wishing to obtain Zad application and benefit from its services.

Zad service: It is an electronic service from the Company that provides potential Clients with digital investment solutions that are tailored to demand and in compliance with the provisions of Islamic Shari’a through services.

Services: Means the services specified in Clause 3 hereof in accordance with the terms and conditions of this Agreement.

Orders: Any purchase or sale order, instructions, directives or decisions issued by the Client to the Company pertaining to the Services.

Executing Mediator: Third-party brokers and set-off and settlement agents appointed by the Company to carry out the Client's orders and instructions.

اتفاقية العميل

أنه في يوم الموافق / / 2022، تم إبرام اتفاقية العميل هذه (“الاتفاقية”) مع شركة بيت الأوراق المالية (فيما يلي يشار إليها بـ “الشركة”).

1. التعريفات

ما لم يتم تعريفها بشكل مختلف، أو تظهر نية مخالفة، يكون للعبارات والكلمات الموضحة **بالخط العريض** المعنى الموضح أمام كل منها:

الشركة: شركة بيت الأوراق المالية للاستثمار ش.م.ك.ع وهي شركة استثمارية تعمل بالتوافق مع احكام الشريعة الاسلامية أسست في دولة الكويت وتخضع لرقابة هيئة أسواق المال ومرخصة لتقديم الخدمات المنصوص عنها في هذه الاتفاقية.

العميل: يعني المستخدم لخدمة تطبيق زاد الذي يسجل نفسه في أي من الوسائل الالكترونية للاستفادة من الخدمات المقدمة من الشركة من خلال خدمة تطبيق زاد.

العميل المحتمل: كافة العملاء المحتملين الراغبين بالحصول على خدمة تطبيق زاد والاستفادة من خدماتها.

خدمة تطبيق زاد: هي خدمة إلكترونية من الشركة توفر للعملاء المحتملين حلول استثمارية رقمية تصمم حسب الطلب وبالتوافق مع احكام الشريعة الاسلامية من خلال الخدمات.

الخدمات: تعني الخدمات المحددة في البند (3) من هذه الاتفاقية وفقاً لشروط وأحكام هذه الاتفاقية.

الأوامر: هي اي امر بيع أو شراء أو تعليمات أو توجيهات او قرارات يصدرها العميل للشركة والمتعلقة بالخدمات.

الوسيط المنفذ: طرف ثالث من الوسطاء ووكلاء المقاصة والتسوية المعيّنين من الشركة لتنفيذ أوامر وتعليمات العميل.

2. The following are the agreements and other documents establishing and regulating the relationship between The Securities House (hereinafter the “Documents”) and the Client.

- (a) The Client Agreement on Zad Service from The Securities House.
- (b) The Client's Undertaking to Use Electronic Records and Electronic Signature.
- (c) The Securities House's Terms and Conditions Form.
- (d) The Securities House's KYC form, US FATCA Self-Certification Forms, Common Tax Information Exchange Agreement and PACI authorization.

3. The following are the Services provided by the Company:

- (a) **Trading Service:** constitutes the electronic trading services provided by the Company in the markets of the United States of America and upon request.
- (b) **Robo-Advisor Service:** It constitutes the automated digital investment advisory services, through which the Advisor's automated system collects information related to the Client's financial goals, investment prospects and other information obtained from the client and proposes an investment plan for the Client and implements the same based on his request.

2. فيما يلي الاتفاقيات وغيرها من الوثائق التي تنشئ وتنظم العلاقة بين شركة بيت الأوراق المالية (فيما يلي "الوثائق") والعميل.

- (أ) اتفاقية العميل بشأن خدمة تطبيق زاد من شركة بيت الأوراق المالية.
- (ب) تعهد العميل باستخدام السجلات الإلكترونية والتوقيع الإلكتروني.
- (ت) نموذج الشروط والأحكام الخاصة بشركة بيت الأوراق المالية.
- (ث) نموذج "عرف عميلك" الخاص بشركة بيت الأوراق المالية، ونماذج التصديق الذاتي الخاصة بالقانون الأمريكي للائتمان الضريبي للحسابات الأجنبية واتفاقية تبادل المعلومات الضريبية المشتركة وتفويض الهيئة العامة للمعلومات المدنية.

3. فيما يلي الخدمات المقدمة من قبل الشركة:

- (أ) **خدمة التداول:** هي خدمات التداول الإلكترونية التي تقدمها الشركة في أسواق الولايات المتحدة الأمريكية وبناء على طلبه.
- (ب) **خدمة المستشار الآلي (Robo):** هي خدمات استشارات الاستثمار الرقمي الآلي والتي يقوم من خلالها النظام الآلي التابع للمستشار بجمع المعلومات المتعلقة بأهداف العميل المالية وأفاق الاستثمار وغيرها من المعلومات التي يحصل عليها من العميل ويقوم باقتراح خطة استثمارية للعميل و تنفيذها بناء على طلبه.

4. Restrictions on Investing in Financial Instruments and Providing Services to the Company

- (a) The Client shall agree that all services and financial instruments are subject to the approval of the Shari'a Supervisory Board of the Company and are compatible with Islamic Shari'a controls, and that he will not provide any services or pass orders that violate the Shari'a controls approved by the Shari'a Supervisory Board or any law or regulation governing such services or financial instruments.
- (b) On a quarterly basis, the Company shall review and update the lists of financial instruments that are compatible with Islamic Shari'a and publishes the same on Zad service.
- (c) Financial instruments that are not compliant with Shari'a controls will not be traded, and they will be displayed via Zad service for the purpose of information and knowledge only without being traded. Trading shall be thus limited to financial instruments that comply with Islamic Shari'a controls and are approved by the Company's Shari'a Supervisory Board.
- (d) In the event that the status of the financial instruments in the Client's account changes from Shari'a-compliant to Shari'a non-compliant, Shariah rules pertaining to liquidation shall be applied thereto.

4. قيود الاستثمار في الادوات المالية وتقديم الخدمات لدى الشركة

- (أ) يوافق العميل على أن كافة الخدمات والادوات المالية خاضعة لإجازة هيئة الرقابة الشرعية لدى الشركة ومتوافقة مع ضوابط الشريعة الاسلامية وبأنها لن تتيح اي خدمات او تمرير أوامر مخالفة لضوابط الشريعة المعتمدة من هيئة الرقابة الشرعية أو اي نظام او لائحة تحكم تلك الخدمات أو الادوات المالية.
- (ب) تقوم الشركة بشكل ربع سنوي بمراجعة وتحديث قوائم الادوات المالية المتوافقة مع الشريعة الاسلامية ونشرها على خدمة تطبيق زاد.
- (ت) لن يتم تداول الادوات المالية الغير متوافقة مع ضوابط الشريعة، ويكون عرضها من خلال خدمة تطبيق زاد لغاية الاطلاع والمعرفة فقط دون التداول، وينحصر التداول على الادوات المالية المتوافقة مع ضوابط الشريعة الاسلامية والمجازة من قبل هيئة الرقابة الشرعية لدى الشركة.
- (ث) في حال تغيرت حالة الادوات المالية في حساب العميل من متوافقة بضوابط الشريعة الى غير متوافقة، يتم تطبيق القواعد الشرعية المتعلقة بالتصفية عليها.

Client Acknowledgment

إقرار العميل

- (a) By using Zad service from the Company, the Client shall agree to be legally bound by the terms and conditions stipulated in the Documents and the provisions of Islamic Shari'a applicable thereto. The Client must read and consider the contents of such Documents carefully and contact the Company if he has any questions before signing the same electronically. By ticking the box below, placing your electronic signature and clicking that you agree, such Agreements may be amended from time to time and posted on the website [●]. These Agreements shall have the same force and legally binding effect as signing a hard copy of each of these Agreements, Forms and Undertakings above. It may also be accessed through a mobile application that you download to your smartphone or tablet (the "Application"); (ii) you should check the Website periodically for new versions of the Agreements; (3) By keeping the Zad account - The Securities House - Zad and/or using the services provided by the Company without raising any objections (after the Company has published any new versions or modifications on the website or application), you agree to all terms and conditions amended and accept the same as set forth herein, including any changes in fees, costs, charges and expenses.
- (أ) باستخدام العميل لخدمة تطبيق زاد من الشركة، فإنه يوافق على أن يكون ملزماً قانوناً بالشروط والأحكام المنصوص عليها في الوثائق وبما ينطبق عليها من أحكام الشريعة الإسلامية. ويتوجب عليه قراءة محتويات هذه الوثائق والنظر فيها بعناية والاتصال بالشركة إذا كانت لديه أي أسئلة قبل التوقيع عليها بشكل إلكتروني. وعند وضع العلامة في المربع أدناه ووضع توقيعك الإلكتروني والنقر على أنك توافق، يصبح بإمكان تعديل هذه الاتفاقيات من وقت لآخر ونشرها على الموقع الإلكتروني [●] ويكون لهذه الاتفاقيات القوة نفسها والتأثير الملزم قانوناً مثل التوقيع على نسخة ورقية من كل من هذه الاتفاقيات والنماذج والتعهدات المذكورة أعلاه. ويمكن الوصول إليها أيضاً من خلال تطبيق الجوال التي تقوم بتنزيله على هاتفك الذكي أو الكمبيوتر اللوحي ("التطبيق")؛ (2) ينبغي أن تراجع الموقع الإلكتروني بشكل دوري للاطلاع على النسخ الجديدة من الاتفاقيات؛ (3) باحتفاظك بحساب تطبيق زاد - شركة بيت الأوراق المالية للاستثمار - تطبيق زاد و/أو استخدام الخدمات المقدمة من الشركة دون إثارة أي اعتراضات (بعد نشر الشركة أي نسخ جديدة أو تعديلات على الموقع الإلكتروني أو التطبيق)، فإنك توافق على جميع الشروط والأحكام المعدلة وتقبلها كما هي موضحة فيها، بما في ذلك أي تغييرات تتعلق بالأتعاب والتكاليف والمصروفات والنفقات.
- (b) The Client agrees that all services are subject to the approval of the Shari'a Supervisory Board of the Company and are in compliance with Islamic Shari'a regulations.
- (ب) يوافق العميل على أن كافة الخدمات خاضعة لإجازة هيئة الرقابة الشرعية لدى الشركة ومتوافقة مع ضوابط الشريعة الإسلامية.

- (c) The Client shall acknowledge his knowledge of the services subject to this Agreement; that it is tailored to provide advisory services as stated in its preamble, and that the Company's authority is limited to transferring instructions to the Executing Mediator (in case of choosing a trading service), or providing advisory instructions and relay instructions to the Executing Mediator (in the event of choosing the Robo-Advisor Service).
- (ت) يقر العميل بمعرفته بالخدمات محل هذه الاتفاقية، وبأنها تتمثل في تقديم الخدمات الاستشارية وفق ما هو وارد في مقدمتها، وأن صلاحية الشركة تقتصر على نقل التعليمات إلى الوسيط المنفذ (في حالة اختيار خدمة التداول)، أو تقديم الإرشادات الاستشارية وتعليمات الترحيل إلى الوسيط المنفذ (في حالة إختيار خدمة المستشار الآلي - Robo).
- (d) In all cases, the Client shall explicitly acquit the company from any loss resulting from his investment options, whether as a result of the advice he received from the Company or not. He shall also acknowledge his continued control of the assets that remain fully at his disposal.
- (ث) وبكافة الاحوال يخلي العميل مسؤولية الشركة صراحةً من أية خسارة ناتجة عن خياراته الاستثمارية سواء كانت نتيجة المشورة التي تلقاها من الشركة أم لا، ويقر كذلك بإستمرار سيطرته على الأصول التي تظل خاضعة له بالكامل.

(1) The Client Agreement on Zad Service from The Securities House.

The Client shall agree with the Company that operates in accordance with the laws of the State of Kuwait and under the supervision and control of the CMA to provide investment advice and services for the execution of brokerage work in trading (unregistered broker) in accordance with the provisions of Islamic Shari'a, to conclude this Agreement under which the Company provides unique electronic investment services as follows:

1. Zad Service from the Company:

This Zad service is based on evaluating the risk profile of the Potential Client, providing an investment recommendation based on the profile of the Potential Client (hereinafter the "Plan"), and passing trade orders in accordance with the Plan approved by the Client. The Company shall assess the risk tolerance of each Potential Client through a series of qualitative and quantitative questions (based on advanced algorithms based on behavioral and academic economics), which enable the Company to set and control the Plan. Each plan shall be tailored to the Client's investment objectives and credit score. The Plan shall include: i. The best asset classes to invest in. ii. Exchange-Traded Funds ("ETFs") which are the most efficient to represent each of these asset classes in compliance with the provisions of Islamic Shari'a. iii. The ideal mix of asset classes based on the Client's risk tolerance. iv. The most appropriate time to rebalance the Client's portfolio in order to maintain the required risk tolerance and optimal return for the Client's risk level.

(1) اتفاقية العميل بشأن خدمة تطبيق زاد من شركة

بيت الأوراق المالية للاستثمار:

يتفق العميل مع الشركة التي تعمل وفقا لقوانين دولة الكويت وتحت رقابة وإشراف هيئة أسواق المال الكويتية لتقديم الاستشارات الاستثمارية وخدمات تنفيذ أعمال الوساطة في التداول (وسيط غير مسجل) بما يتوافق مع أحكام الشريعة الإسلامية، على إبرام هذه الاتفاقية التي بموجبها تقدم الشركة خدمات استثمارية إلكترونية فريدة على النحو التالي:

1. خدمة تطبيق زاد من الشركة:

تقوم هذه خدمة تطبيق زاد على تقييم ملف المخاطر الخاص بالعميل المحتمل، وتقديم توصية استثمارية تستند إلى الملف التعريفي للعميل المحتمل (فيما يلي "الخطة")، وتمرير أوامر التداولات وفقا للخطة التي يوافق عليها العميل. وتُقيّم الشركة مدى تحمل المخاطر لدى كل عميل محتمل من خلال سلسلة من الأسئلة النوعية والكمية (استنادا إلى خوارزميات متقدمة تعتمد على الاقتصاد السلوكي والأكاديمي)، والتي تمكن الشركة من إعداد الخطة وضبطها. فيتم تصميم كل خطة على النحو الذي يتسق مع أهداف العميل الاستثمارية ودرجة ائتمانه. تشمل الخطة ما يلي: أ. فئات الأصول الأفضل التي يتم الاستثمار فيها. ب. صناديق الاستثمار المتداولة ("ETFs") الأكثر كفاءة لتمثيل كل فئة من فئات تلك الأصول بما يتوافق مع احكام الشريعة الاسلامية. ج. المزيج المثالي من فئات الأصول استنادا إلى مدى تحمل العميل للمخاطر. د. أنسب الأوقات لإعادة التوازن إلى محفظة العميل للحفاظ على تحمل المخاطر المطلوب والعائد الأمثل لمستوى مخاطر العميل.

The Client may obtain advice from the Company regarding the downgrading of his risk rating at his own discretion leading to changes in the initially recommended Plan prior to implementation. The Client is allowed to change or modify the Plan after its implementation through the specific directions set by the Company and upon acceptance of the Plan by the Client and opening an account with the Company (hereinafter referred to as the "Account") in accordance with the approved plan with the aim of obtaining an investment return suitable for the investment goals and objectives of the Client . The Client may implement the Plan by trading himself through Zad or to request the Company to adopt the Plan in order to be implemented through the Executing Mediator.

2. Account Requirements: The minimum amount required to open a Zad account with The Securities House

The minimum amount required to open an account is 30 Kuwaiti dinars (thirty Kuwaiti dinars or its equivalent in US dollars). The Client shall acknowledge and agree that this amount is subject to change from time to time in accordance with the absolute discretion of the Company, provided that he is notified of the same by the Company within a period of (one week). The Client must transfer this amount to the Company's Account to cover all the purchase orders that he desires to execute in accordance with the Orders. He shall also acknowledge that he is aware and that he agrees that the Company may not execute any purchase order under the Plan, unless there is no sufficient fund in the Account to cover the same.

The Client may, at any time, withdraw all or any part of the Account assets, provided that the Account balance - in case of partial withdrawal - is not less than the aforementioned minimum

يحق للعميل الحصول على استشارة من الشركة بشأن خفض تصنيفه للمخاطر وفقاً لتقديره الخاص مما يؤدي إلى تغييرات في الخطة الموصى بها مبدئياً قبل التنفيذ. ويسمح للعميل بتغيير أو تعديل الخطة بعد تنفيذها من خلال التوجيهات المحددة التي تضعها الشركة وعند قبول العميل للخطة وفتح حساب تطبيق زاد لدى الشركة (يشار إليه فيما يلي باسم "الحساب") بما يتفق مع الخطة المعتمدة بهدف الحصول على عائد استثماري مناسب لأهداف الاستثمار وغايات العميل. ويحق للعميل تنفيذ الخطة من خلال التداول بنفسه من خلال تطبيق زاد أو أن يطلب من الشركة تمرير الخطة ليتم تنفيذها من خلال الوسيط المنفذ.

2. متطلبات الحساب: الحد الأدنى المطلوب لفتح حساب تطبيق زاد لدى شركة بيت الأوراق المالية

الحد الأدنى المطلوب لفتح حساب هو 30 دينار كويتي (ثلاثين دينار كويتي أو ما يعادله بالدولار الأمريكي). ويقر العميل ويوافق على أن هذا المبلغ عرضة للتغيير من وقت لآخر وفقاً للتقدير المطلق للشركة على أن يتم إخطاره بذلك من قبل الشركة بمهلة (أسبوع). على العميل أن يحوّل هذا المبلغ إلى حساب الشركة لتغطية جميع أوامر الشراء التي يرغب في تنفيذها وفقاً للأوامر، كما يقر بأنه على دراية وأنه يوافق على أنه لا يجوز للشركة تنفيذ أي أمر شراء بموجب الخطة ما لم توجد أموال كافية في الحساب لتغطية ذلك.

ويجوز للعميل في أي وقت سحب جميع أصول الحساب أو أي جزء منها شريطة ألا يكون رصيد الحساب في حالة السحب الجزئي أقل من الحد الأدنى المحدد أعلاه، ويجوز له

amount. He may close the account permanently and transfer the money thirty days after the liquidation of the last asset in the Account.

The Company may directly withdraw from the Account any amounts representing any commissions, fees or expenses due and payable from the Client without notice or request from the Client. All assets in the Account (cash and securities), at any specific time, shall be considered a guarantee for the settlement of all past, current and future dues of the Client, if any, when they become due, and any other obligations of the Client towards the Company. The Account shall be deemed a pledge and a guarantee to the Company for all the Client's obligations arising from or related to this Agreement. The company may sell the securities at the market price, without assuming any responsibility to settle all the Client's obligations towards the same resulting from the execution of this Agreement. The Client shall hereunder grant prior consent to this sale. This period shall include an express and irrevocable authorization from the Client to the Company for that purpose.

3. Potential Clients of Zad service from The Securities House Investment

Potential Clients who apply for the Company's Zad service should note that the relationship between the Company and its Clients may differ from investment advisory and traditional trading execution services in many respects. The Zad service from the Company shall be deemed a software technology-assisted electronic service, provided by an electronic platform over the Internet. This means that each Client must acknowledge his ability and desire to complete the relationship with the Company on an electronic basis, and in particular, each Client must agree to receive all account information, agreements, documents, reports, statements and advice, as well as

إغلاق الحساب نهائياً وتحويل الاموال بعد ثلاثين يوم من تسيل آخر اصل في الحساب.

يحق للشركة أن تسحب من الحساب مباشرة أي مبالغ تمثل أي عمولات أو رسوم أو مصروفات مستحقة وواجبة الدفع من العميل دون إشعار أو طلب من العميل. وتعتبر جميع الأصول الموجودة في الحساب (النقدي والأوراق المالية) في أي وقت محدد ضماناً لتسوية جميع المستحقات السابقة والحالية والمستقبلية للعميل إن وجدت عند استحقاقها، وأي التزامات أخرى للعميل تجاه الشركة. ويعتبر الحساب مرهون وضمان للشركة لجميع التزامات العميل الناشئة عن هذه الاتفاقية أو المتعلقة بها ويحق للشركة بيع الأوراق المالية بسعر السوق، دون تحمل أي مسؤولية لتسوية جميع التزامات العميل تجاهها والناجمة عن تنفيذ هذه الاتفاقية. وبموجب هذه الاتفاقية، يمنح العميل الموافقة المسبقة على هذا البيع وتشمل هذه الفترة تفويضاً صريحاً لا رجعة فيه من العميل إلى الشركة لتلك الغاية.

3. العملاء المحتملين لخدمة تطبيق زاد من شركة

بيت الأوراق المالية للاستثمار

على العملاء المحتملين الذين يتقدمون للحصول على خدمة تطبيق زاد من الشركة أن يلاحظوا أن العلاقة بين الشركة وعملائها قد تختلف عن الاستشارات الاستثمارية وخدمات تنفيذ التداول التقليدية في العديد من النواحي. فخدمة تطبيق زاد من الشركة هي خدمة إلكترونية بمساعدة تقنية البرمجيات تقدمها منصة إلكترونية عبر شبكة الإنترنت. وهذا يعني أن كل عميل يجب أن يقر بقدرته ورغبته في إتمام العلاقة مع الشركة على أساس إلكتروني، وبالتحديد، يجب أن يوافق كل عميل على تلقي جميع معلومات الحساب والاتفاقيات والوثائق والتقارير والبيانات والاستشارات، وكذلك خدمات التداول بجميع أنواعها، وأي تحديثات أو تعديلات تتم على

trading services of all kinds, and any updates or modifications carried out thereon, which may be done through the Client's access to the site or the Application and through electronic communications, even if it is not mentioned otherwise, by placing the Client's signature on all issuances of Zad and The Securities House electronically. The Company shall collect information from each Client in an electronic form to provide its services, extract the recommended specific investment plan, and shall keep this information strictly confidential in accordance with the confidentiality provisions stipulated in the Company's Terms and Conditions form.

The software-based ZAD service generally includes pre-selected ETFs for each asset class under the Client's recommended Plan from the Company. Clients may choose the investment funds in which they wish to trade, provided that they comply with the provisions of Islamic Shari'a, or select ETFs in which their portfolio cannot invest.

4. Selection and Valuation of ETFs.

In accordance with the role of the investment advisor, the Company shall make recommendations in respect of asset allocation and the selection of securities in proportion to the Client's risk profile. When selecting the underlying securities, the Company will consider, including, but are not limited to: Market conditions, underlying securities, stock liquidity, stock fundamentals, and stock's history. The Company shall conduct a periodic review of the classes of ETFs to determine the most appropriate to represent each asset class and may make use of the services of third party asset management companies or specialists when testing and valuating the ETFs. The Client should be aware that the Company may rely on third parties to advise on the selection of ETFs under each asset class and asset

أي من ذلك من خلال دخول العميل إلى الموقع أو التطبيق ومن خلال الاتصالات الإلكترونية، ولو لم يذكر خلاف ذلك بوضع توقيع العميل على جميع إصدارات تطبيق زاد وشركة بيت الأوراق المالية إلكترونيا. وتجمع الشركة المعلومات من كل عميل في صيغة إلكترونية لتقديم خدماتها، واستخلاص خطة الاستثمار المحددة الموصى بها وتحتفظ بهذه المعلومات في سرية تامة وفقا لأحكام السرية المنصوص عليها في نموذج الشروط والأحكام الخاصة بالشركة.

وتشمل خدمة تطبيق زاد القائمة على البرامج بشكل عام صناديق الاستثمار المتداولة المختارة مسبقا لكل فئة من فئات الأصول ضمن الخطة الموصى بها للعميل من الشركة. ويجوز للعملاء اختيار صناديق الاستثمار التي يرغبون في التداول بها شريطة توافقها مع أحكام الشريعة الإسلامية، أو بتحديد صناديق الاستثمار المتداولة التي لا يمكن لمحفظةهم الاستثمار فيها.

4. اختيار صناديق الاستثمار المتداولة وتقييمها.

وفقا لدور مستشار الاستثمار، تقدم الشركة توصيات فيما يتعلق بتخصيص الأصول واختيار الأوراق المالية بما يتناسب مع ملف مخاطر العميل. وعند اختيار الأوراق المالية الأساسية، سوف تأخذ الشركة بالاعتبار على سبيل المثال لا الحصر: ظروف السوق، والأوراق المالية الأساسية، وسيولة الأوراق المالية و أساسيات الأوراق المالية، والسجل السابق للأوراق المالية. وتجري الشركة مراجعة دورية لفئات صناديق الاستثمار المتداولة لتحديد أنسبها لتمثيل كل فئة من فئات الأصول ويجوز لها الاستفادة من خدمات شركات إدارة الأصول التابعة الأطراف أخرى أو لمتخصصين عند اختبار صناديق الاستثمار المتداولة وتقييمها. وعلى العميل أن يدرك أن الشركة قد تعتمد على أطراف أخرى لتقديم

allocation to derive and recommend the most appropriate Plan for the Client.

المشورة بشأن اختيار صناديق الاستثمار المتداولة تحت كل فئة من فئات الأصول وتوزيع الأصول لاستخلاص أنسب خطة للعميل والتوصية بها.

5. Risk Considerations

The Client shall acknowledge his knowledge and awareness of the risks associated with the Plan and that what the Company does in accordance with this Agreement is limited to the scope of services represented in passing purchase orders to the Executing Mediator or providing advice on investing in securities. The Company may not guarantee any level of performance of the Plan or guarantee that the Client will not lose the account assets (fully or partially), as any investment in securities involves the possibility of financial loss, and Clients must be prepared to incur the same. The Client must carefully consider the following risks before obtaining Zad service from the Company.

A. Market Risk

The Client shall acknowledge that the investment in securities is subject to fluctuations in the market and exchange rates of currencies and that the price of any of the securities or the value of the entire asset class may decrease for reasons beyond the control of the Company, including, but not limited to: Changes in the macroeconomic environment or unpredictable market expectations, or unexpected economic developments, interest rate fluctuations, regulatory changes, and domestic or foreign political, demographic or social events.

B. Advisory Risk

5. اعتبارات المخاطر

يقر العميل بعلمه واطلاعه وإدراكه للمخاطر المصاحبة للخطة وأن ما تقوم به الشركة وفقاً لهذه الاتفاقية ينحصر في نطاق الخدمات المتمثلة في تمرير أوامر الشراء للوسيط المنفذ أو تقديم المشورة حول الاستثمار في الأوراق المالية. ولا يمكن للشركة ضمان أي مستوى من مستويات أداء الخطة أو ضمان عدم خسارة العميل أصول الحساب (كلياً أو جزئياً)، إذ ينطوي أي استثمار في الأوراق المالية على احتمال حدوث خسارة مالية، ويجب أن يكون العملاء على استعداد لتحملها. ويجب على العميل النظر في المخاطر التالية بعناية قبل الحصول على خدمة تطبيق زاد من الشركة.

أ. مخاطر السوق

يقر العميل بأن الاستثمار في الأوراق المالية يخضع لتقلبات السوق وأسعار سعر الصرف للعملة وبأنه قد ينخفض سعر أي من الأوراق المالية أو تنخفض قيمة فئة الأصل بالكامل لأسباب خارجة عن سيطرة الشركة، بما في ذلك، على سبيل المثال لا الحصر: التغيرات في بيئة الاقتصاد الكلي أو توقعات السوق التي لا يمكن التنبؤ بها، أو التطورات الاقتصادية غير المتوقعة وتقلبات أسعار الفائدة والتغيرات التنظيمية والأحداث السياسية أو الديمغرافية أو الاجتماعية المحلية أو الأجنبية.

ب. المخاطر الاستشارية

There is no guarantee that the Company's judgments or investment advice provided by the Company in respect of a particular security or asset class will necessarily produce the desired results. The Company may also make future changes to its investment algorithms and advisory services. It may rely on third-party professionals to advise on the selection of ETFs under each asset class and asset allocation.

C. Price Volatility and Correlation Risks

Clients should be aware that the advice provided by the Company on the process of selecting the assets to trade on is based on recommendations and research provided by third parties. In all cases, an accurate assessment of price performance and volatility in the past and trading instructions are made to assess future possibilities. It is possible that different or other related classes of assets may lead to similar price changes in similar directions. It may adversely affect the Client and may become severe in times of market turmoil or extreme volatility. Past performance shall not be deemed a guarantee of future results and does not reflect actual future performance.

D. Liquidity Risk and Valuation

High volatility or not having enough active liquid markets for an ETF may prevent a client from his ETFs, partly or fully, at a certain time or at a certain price because the Company may find those funds difficult or may have to sell them at a significant discount in market value. Although the Company will ensure that the

لا يوجد ما يضمن أن أحكام الشركة أو الإستشارات الاستثمارية التي تقدمها بشأن أوراق مالية أو فئة أصول معينة سوف ينتج عنها بالضرورة النتائج المرجوة. كما يجوز للشركة إجراء تغييرات مستقبلية على خوارزميات الاستثمار والخدمات الاستشارية التي تقدمها. وقد تعتمد على أطراف أخرى متخصصين لتقديم المشورة بشأن اختيار صناديق الاستثمار المتداولة تحت كل فئة من فئات الأصول وتخصيص الأصول.

ت. مخاطر تقلب الأسعار والارتباط

يجب أن يدرك العملاء أن الإستشارات التي تقدمها الشركة بشأن عملية اختيار الأصول التي يتم التداول عليها تستند إلى التوصيات والبحوث المقدمة من أطراف أخرى. وفي جميع الأحوال، يتم إجراء تقييم دقيق لأداء الأسعار وتذبذبها في الماضي وتعليمات التداول لتقييم الاحتمالات المستقبلية. ومن الممكن أن تؤدي فئات مختلفة أو غيرها ذات صلة من الأصول إلى تغييرات مماثلة في الأسعار في اتجاهات مماثلة. وقد تؤثر سلباً على العميل وقد تصبح حادة في أوقات اضطرابات السوق أو التقلب الشديد. ولا يعد الأداء السابق ضماناً للنتائج المستقبلية ولا يعكس الأداء الفعلي في المستقبل.

ث. مخاطر السيولة و التقييم

قد تؤدي التقلبات الشديدة أو عدم وجود أسواق سائلة نشطة كافية لصندوق الاستثمار المتداول إلى منع العميل من صناديق الاستثمار المتداولة الخاصة به، سواء كلياً أو جزئياً أو في وقت معين أو بسعر معين لأن الشركة قد تجد صعوبة في تلك الصناديق أو قد تضطر إلى بيعها بخضم

ETFs traded and maintained in the Client's Accounts are based on reasonably available data for the exchange-traded securities, it may from time to time hear or use inaccurate statements which may adversely affect the ETFs' valuations, liquidity and existing fees list paid by the Client to the Company.

كبير في القيمة السوقية. ورغم أن الشركة سوف تتأكد أن صناديق الاستثمار محل التداول والمحتفظ بها في حسابات العميل تستند إلى البيانات المتاحة بشكل معقول للأوراق المالية المتداولة في البورصة، قد تقوم من وقت لآخر بسماع أو استخدام بيانات غير دقيقة مما قد يؤثر سلباً على تقييمات صناديق الاستثمار المتداولة وعلى السيولة والرسوم القائمة التي يدفعها العميل إلى الشركة.

E. Counterparty Credit Risk (CCR)

ج. مخاطر ائتمان الطرف المقابل

Clients shall be aware that adverse economic consequences may result in impaired credit rating, default, bankruptcy or insolvency any of which may affect portfolio values or the management thereof and that such risk is beyond the control of the Company. This risk applies to assets held with any mediator utilized by the Company notwithstanding segregation of assets and insurance requirements that would, in most cases, apply to the benefit of the Client. In addition, stock exchange markets or trade settlement and clearing intermediaries may face adverse events which could limit trading or adversely affect the value of securities.

يجب على العملاء أن يدركوا أن العواقب الاقتصادية السلبية قد تؤدي إلى ضعف التصنيف الائتماني أو التقصير أو الإفلاس أو الإعسار بما قد يؤثر أي منها في تقييم المحفظة أو إدارتها، وأن تلك المخاطر تخرج عن سيطرة الشركة. وينطبق هذا الخطر على الأصول القائمة لدى أي وسيط تستخدمه الشركة على الرغم من فصل الأصول ومتطلبات التأمين التي تطبق في معظم الحالات لمصلحة العميل. وبالإضافة إلى ذلك يمكن أن تواجه أسواق التداول في البورصة أو التسوية التجارية ووسطاء المقاصة أحداثاً سلبية قد تؤدي إلى تقييد التداول أي أو ضرر للأوراق المالية.

F. Legislative and Tax Risks

ح. المخاطر التشريعية والضريبية

Changes in government legislation and regulations may have a direct or indirect impact on performance with respect to any securities. The Company does not engage in financial or tax planning. The Client may incur taxes on his/ her investments and be required to pay the tax due.

قد يكون للتغييرات في التشريعات واللوائح الحكومية تأثير مباشر أو غير مباشر في أداء أي أوراق مالية. ولا تشترك الشركة في التخطيط المالي أو الضريبي، وقد يتحمل العميل ضرائب على استثماراته ويطلب منه دفع الضريبة المستحقة.

G. Foreign Investing and Emerging Markets Risks

Foreign investing involves risks not typically associated with local investments. Such risks may further intensify in emerging market countries. These risks may include, among others, adverse fluctuations in foreign currency values as well as adverse political and social economic development, affecting one or more foreign countries. Furthermore, foreign investments may involve less publicly available information and more volatile or less liquid capital markets, particularly those that trade a small number of securities, have unstable governments or involve limited industry. Investments in foreign countries may be affected by factors such as restrictions on receiving investment proceeds from a foreign country, foreign tax laws, tax deduction requirements, trade clearance or settlement procedures and by potential difficulties in enforcing contractual obligations or other legal rules that jeopardize shareholder's protection. Foreign accounting may be less transparent than international accounting practices. Moreover, foreign legislations may be insufficient or irregular.

H. ETF Risks Including Net Asset Valuations and Tracking Error

ETF performance may not exactly match the performance of the index or market benchmark that the ETF is designed to track because 1) the ETF will incur expenses and transaction costs not incurred by any applicable index or market benchmark; 2) certain securities comprising the index or market benchmark tracked by the ETF may, from time to time, temporarily be unavailable; 3) supply and demand in the market for either the ETF and/or for the securities held by the ETF may cause the ETF shares to trade at a premium or discount to the

خ. مخاطر الاستثمار الأجنبي ومخاطر الأسواق

الناشئة

ينطوي الاستثمار الأجنبي على مخاطر لا ترتبط عادة بالاستثمارات المحلية. وقد تزداد كثافة تلك المخاطر في بلدان الأسواق الناشئة. وقد تشمل هذه المخاطر، من بين أمور أخرى التذبذب السلبي لتقييم العملات الأجنبية فضلاً عن التطورات الاقتصادية والاجتماعية و السياسية السلبية التي تؤثر في بلد أجنبي واحد أو أكثر. وبالإضافة إلى ذلك، قد ينطوي الاستثمار الأجنبي على معلومات أقل إنتاجية للجمهور، وأسواق مالية أكثر تقلباً أو أقل سيولة، وخاصة في الأسواق التي تتاجر بعدد قليل من الأوراق المالية أو التي لديها حكومات غير مستقرة أو تنطوي على صناعة محدودة. وقد تتأثر الاستثمارات في البلدان الأجنبية بعوامل مثل القيود المفروضة على تلقي عائدات الاستثمار من بلد أجنبي أو قوانين الضرائب الأجنبية، أو متطلبات الاستقطاع الضريبي، أو إجراءات النقص التجاري، أو إجراءات التسوية والصعوبات المحتملة في تنفيذ الالتزامات التعاقدية أو غيرها من القواعد القانونية التي تعرض حماية المساهم للخطر. وقد تكون المحاسبة الأجنبية أقل شفافية من الممارسات المحاسبية الدولية، وقد يكون التشريع الأجنبي غير كاف أو غير منظم.

د. مخاطر صندوق الاستثمار المتداول، بما في ذلك

تقييمات صافي الأصول وخطأ التتبع

قد لا يتطابق أداء صندوق الاستثمار المتداول تماماً مع أداء المؤشر أو معيار السوق الذي يصممه صندوق الاستثمار المتداول للتبنيه لأن 1) صندوق الاستثمار المتداول يتكبد تكاليف ومصروفات المعاملات التي لم يتكبدتها أي مؤشر مطبق أو معيار للسوق. 2) قد تكون بعض الأوراق المالية التي تولف لمؤشر أو معيار السوق الذي يتبعه صندوق الاستثمار المتداول من وقت لآخر غير متوفرة مؤقتاً. 3) قد يؤدي العرض والطلب في السوق على صندوق الاستثمار

actual net asset value of the securities owned by the ETF. Certain ETF strategies may from time to time include the purchase of fixed income, commodities, foreign securities, American Depositary Receipts, or other securities, the expenses and commission rates of which may be higher than what is normally charged for exchange-traded securities, or the valuations and methods of which may be limited or inaccurate. Clients shall be aware that by investing in ETF securities, they shall pay two-tier advisory fees: Advisory fees imposed by the Company, issuer of the investment fund, in addition to administrative fees imposed by the trader. This scenario may lead to higher advisory fees (and perhaps to lower investment proceeds) than if the Client directly purchases the ETF units.

ETF usually includes consolidated expenses which may reduce the value of the fund's assets and, thus, directly affect the performance of the fund and, indirectly, the performance of the Client's portfolio or compare the index to the benchmark. Fund expenses may include investment advisor management fees, custodian fees, mediation commissions and legal and accounting fees. ETF expenses may change from time to time according to changes in the ETF source. The Company shall disclose ETF information, including the expenses on the website and the Application.

المتداول و/ أو الأوراق المالية الني يحتفظ بها صندوق الاستثمار المتداول إلى تداول أسهم صندوق الاستثمار المتداول بزيادة أو خصم على صافي قيمة الأصول الفعلية للأوراق المالية المملوكة لصندوق الاستثمار المتداول. وقد تشمل بعض استراتيجيات صندوق الاستثمار المتداول من وقت لآخر أدوات دخل ثابت أو سلع أو أوراق مالية أجنبية أو إيصالات إيداع أمريكية أو غيرها من الأوراق المالية التي يمكن أن تكون أسعار المصروفات والعمولات الخاصة بها، أعلى من تلك التي تفرض عادة على الأوراق المالية المتداولة في البورصة أو التي قد تكون التقديرات أو التقنيات الخاصة بها محدودة أو غير دقيقة. ويجب على العملاء أن يدركوا أنهم عندما يستثمرون في الأوراق المالية محل صناديق الاستثمار المتداولة، فإنهم سيدفعون مستويين من الأجر الاستشارية: أتعاب الاستشارات التي تفرضها الشركة مصدرة صندوق الاستثمار، بالإضافة إلى رسوم الإدارة التي يفرضها المتداول. وقد يؤدي هذا السيناريو إلى ارتفاع التكلفة الاستشارية (وربما إلى انخفاض عوائد الاستثمار) عما لو اشترى العميل وحدات صندوق الاستثمار المتداول بشكل مباشر.

ويتضمن صندوق الاستثمار المتداول عادة مصروفات مدمجة قد تقلل قيمة أصول الصندوق، وبذلك تؤثر بشكل مباشر على أداء الصندوق، ويؤثر بشكل غير مباشر على أداء محفظة العميل أو مقارنة المؤشر بالمعيار. وقد تتضمن مصروفات الصندوق رسوم إدارة مستشار الاستثمار، ورسوم أمين الحفظ وعمولات الوساطة، والرسوم القانونية والمحاسبية. وقد تتغير مصروفات صندوق الاستثمار المتداول من وقت لآخر وفقا لتغير مصدر صندوق الاستثمار المتداول. وتفصح الشركة عن المعلومات الحالية لصندوق الاستثمار المتداول، بما في ذلك النفقات على الموقع والتطبيق.

I. Inflation, Currency Depreciation and Other Relevant Risks

The prices of securities and portfolio proceeds are expected to vary in response to changes in inflation and the Federal Funds Rate. Inflation reduces the value of a dollar over time and erodes the purchasing power of future payments with respect to interests and the principal amount of investment. Inflation also leads to an increase in interest rates, which, in its turn, may reduce the value of various types of fixed-income investments. Furthermore, the relative value of dollar-denominated assets managed by The Securities House may be impacted by currency depreciation risks which affect the Client's purchasing power.

J. Risks Associated with System Failure

Investing through the electronic trading system exposes the Client to risks associated with system or component failure. In the event of failure of the system, software, internet connection or phone lines, it is possible that, for a certain time period, the Company may not be able to enter new orders, execute existing orders, or modify or cancel orders that were previously entered. The Client acknowledges that there may be times when he may not be able to access his account due to internet shutdown or outage or any other issues relating to the services of the Company's internet service provider, Kuwait's Ministry of Communications or other entities providing support or control with respect to internet-based communications. Delays, interruptions or outages are considered events beyond the control of the Company, the Company's mediator or the clearing company dealing therewith. Based on

د. مخاطر التضخم وانخفاض أسعار صرف العملة وغيرها من المخاطر ذات العلاقة

من المرجح أن تختلف أسعار الأوراق المالية وعوائد المحفظة استجابة للتغيرات في التضخم وأسعار الفائدة للبنك الفدرالي الأمريكي. ويؤدي التضخم إلى أن تكون قيمة الدولارات المستقبلية أقل، كما قد يقلل ذلك القوة الشرائية للدفعات المستقبلية لفوائد المستثمر وأصل المبلغ. كما يؤدي التضخم بشكل عام إلى ارتفاع أسعار الفائدة و مما قد يؤدي بدوره إلى انخفاض قيمة العديد من أنواع الاستثمارات ذات الدخل الثابتة وبالإضافة إلى ذلك فإن القيمة النسبية للأصول المقومة بالدولار الأمريكي التي تديرها شركة بيت الأوراق المالية للاستثمار قد تتأثر بمخاطر انخفاض قيمة العملة التي تؤثر على القوة الشرائية للعميل.

ر. المخاطر المرتبطة بتعطيل النظام

يعرض الاستثمار من خلال نظام التداول الإلكتروني العميل للمخاطر المرتبطة بتعطيل النظام أو محتوياته. وفي حالة فشل النظام أو البرمجيات أو الإنترنت أو خطوط الهاتف قد لا تتمكن الشركة من إدخال أوامر تداول جديدة أو بند أوامر قائمة أو تعديل أو إلغاء الأوامر التي تم إدخالها سابقاً حتى إصلاح العطل. كما يقر العميل كذلك بأنه قد تكون هناك أوقات قد لا يتمكن فيها من الوصول إلى حسابه بسبب توقف أو انقطاع الإنترنت أو أي مشاكل أخرى مرتبطة بخدمات مقدم خدمة الإنترنت إلى الشركة، أو وزارة الاتصالات الكويتية أو الكيانات الأخرى التي تقدم الدعم أو التحكم في اتصالات الإنترنت. وتعتبر أحداث التأخير أو عمليات الانقطاع أو التوقف في أحداث خارجة عن سيطرة الشركة أو وسيطها أو شركة المقاصة المتعاملة معها. وبناء

the foregoing, the Company shall not be held responsible for the same. System or component failure may also result in loss of orders or order priority.

Moreover, computer facilities and systems such as those used by the Company may be subject to interception or failure and may not be available to the Client from time to time. The Client acknowledges that he shall not hold the Company responsible for any system damages or failure. The Client acknowledges that the Company may not be able to conduct trading transactions at certain times each day in order that certain services related to the maintenance and operation of Services or Communication Links be carried out by the Company or the Clearing Company.

The Client acknowledges that the internet and e-services are subject to sudden interruption or failure. The Client agrees that such interruption or failure in e-services are to be considered as force majeure under Article 31 and that he may not claim any compensation from the Company for damages arising from the interruption as long as the same is beyond the Company's control and is unforeseeable.

6. Reporting, Auditing and Rebalancing

The Company provides all its Clients with continuous access to reports relating to the account status, position of securities and portfolio balances as at the last day of trading through the Company's platform or Application. Clients may also receive a periodic email on the portfolio's performance, account information and product balance.

The Company believes that the portfolio shall not remain at its best over time and shall require rebalancing to be in line with its original objectives so as to maintain the

على ذلك لا تعد الشركة مسؤولة عن ذلك. وقد يؤدي تعطل النظام أو البرنامج إلى فقدان الأوامر أو ترتيب أولوياتها.

وعلاوة على ذلك قد تتعرض المرافق والأنظمة المتوفرة على الكمبيوتر مثل تلك التي تستخدمها الشركة للتدخل أو العطل وقد لا تصبح متاحة للعميل من وقت لآخر. و يقر العميل بأنه لن يعتبر الشركة مسؤولة عن أي ضرر أو اخفاق قد يؤثر في الأنظمة. ويدرك العميل أن الشركة قد لا تكون قادرة على عقد صفقات التداول في أوقات معينة كل يوم لتمكينها أو شركة المقاصة من أداء بعض الخدمات المتعلقة بصيانة وتشغيل خدمات أو روابط الاتصال.

يقر العميل بأنه يدرك بأن الانترنت والخدمات الإلكترونية معرضة للإنقطاع أو التعطل المفاجئ، وبأنه يوافق على اعتبار حالات انقطاع الخدمات الإلكترونية أو تعطلها من حالات القوة القاهرة بموجب المادة (31)، وبأنه لا يجوز مطالبة الشركة بأية تعويضات ناتجة عن ذلك الإنقطاع طالما أنها خارجة عن إرادة الشركة ولا يمكن التنبؤ بها.

6. تقديم التقارير ومراجعة الحساب وإعادة التوازن

توفر الشركة لجميع عملائها إمكانية الوصول المستمر عبر المنصة الخاصة بها أو من خلال التطبيق الى معلومات التقارير المتعلقة بحالة الحساب ومركز الأوراق المالية و أرصدة المحفظة كما في آخر يوم التداول. كما يمكن للعملاء الحصول على رسالة دورية بالبريد الإلكتروني تصف أداء المحفظة ومعلومات الحساب وميزان المنتج.

وتعتقد الشركة أن المحفظة لن تبقى الأفضل بمرور الوقت وسوف تحتاج لإعادة التوازن لتكون متماشية مع أهدافها

required level of risk and asset provision. The Company shall conduct periodic auditing and rebalancing of the Client's account to ensure the Client's risk tolerance and the target proceeds with or without notice to the Client. The Client acknowledges that account rebalancing shall take place periodically as mentioned or at least once a year. The Company shall also conduct auditing whenever any substantial changes occur in the Client's investment portfolio after notifying the Client of the same. The Company shall periodically communicate with the Clients to remind them to review and update the information in their investment portfolios. Furthermore, the Company shall seek re-confirmation of the above from the Clients on an annual basis and shall conduct separate reviews of ETFs used for Clients' portfolios. Such review shall be conducted by the Company's investment team which has the authority to cancel, add or substitute any of the ETFs from the Company's recommended portfolio. The Client delegates the Company to conduct a review of the preliminary advice from time to time and notify the Client of the latest substantial changes, if any, in the plan. The Client also delegates the Company under this Agreement to introduce appropriate modifications to the underlying securities in the account so as to process the substantial changes. The Client has the right to immediately withdraw from the same without notifying the Company.

7. Authorizations

The Client authorizes the Company to act on his behalf in passing all purchase orders received by the Company therefrom through Zad service. Accordingly, the Company has the right to act based on such orders without any objection of any kind whatsoever from the Client's side, to record financial transactions in

الأصلية للحفاظ على مستوى المخاطر المطلوب وتخصيص الأصول. وسوف تجري الشركة مراجعة دورية لحساب العميل وإعادة التوازن لها للحفاظ على تحمل العميل للمخاطر، وعلى العوائد المستهدفة بعد إخطار العميل أو دون إخطاره. ويدرك العميل أن إعادة توازن الحساب تتم بشكل دوري طبقاً للمذكور منها، أو على الأقل مرة واحدة كل عام. وكذلك، ستجري الشركة مراجعة كلما حدثت تغييرات جوهرية في ملف العميل الاستثماري بعد إخطار العميل لها بذلك. وستتصل الشركة بشكل دوري بالعملاء لتذكيرهم بمراجعة وتحديث معلومات ملفهم الاستثماري. كما ستسعى إلى إعادة تأكيد ذلك من العملاء على أساس سنوي وسوف تجري مراجعات منفصلة لصناديق الاستثمار المتداولة المستخدمة لمحافظ العملاء. ويجري تلك المراجعة فريق الاستثمار التابع للشركة والذي لديه صلاحية إلغاء أو إضافة أو استبدال أي من صناديق الاستثمار المتداولة من المحفظة التي تتصح بها الشركة. ويفوض العميل الشركة بإجراء مراجعة من وقت لآخر للمشورة الأولية، وإبلاغ العميل بأحدث التغييرات الجوهرية إن وجدت على الخطة. كما يفوض العميل الشركة بموجب هذا الاتفاق بإجراء تعديلات مناسبة على الأوراق المالية الأساسية الموجودة في الحساب لمعالجة التغييرات الجوهرية. ويحق للعميل أن ينسحب من ذلك دون إخطار الشركة بذلك فوراً.

7. التفويضات

يفوض العميل الشركة نيابة عنه في تمرير جميع أوامر الشراء التي تتلقاها الشركة من العميل عبر خدمة تطبيق زاد للوسيط المنفذ، بحيث يكون من حق الشركة أن تتصرف بناءً على هذه الأوامر دون أي اعتراض من أي نوع من العميل وتسجيل المعاملات المالية في حساب العميل، وتتوب عنه

the Client's account, to appoint the Executing Mediator on the Client's behalf and give the Executing Mediator instructions to exercise the aforementioned powers as if the Client personally would do so or delegate a person to do so. Such POA shall remain in force until the Client terminates the same upon the expiration of the Agreement and the closure of the account.

8. Representations and Warranties

The Client acknowledges and agrees that the technical services, subject of the present Agreement, shall be provided by Zad, the copyright owner of "Zad" Application under the agreement concluded between the Company and Zad.

The Client may not waive any of his rights, obligations or benefits under the present Agreement without a prior written consent from the Company. To the extent permitted by the applicable laws, the Company may waive its rights and obligations under the Agreement to any affiliate, associated company or any other company at its sole discretion, on condition that the Company considers, at its own accord, that the transferee is able to perform his obligations in accordance with the Agreement.

The Client confirms that he has filled the "KYC" form, that his identity or the identity of the entity referred therein is true and that he has the legal capacity and power in all respects to accept the terms and conditions and subscribe to the services provided for in the present Agreement. Furthermore, the Client agrees under this Agreement to provide all such information as may be reasonably required by the Company with respect to the Services to be provided under the present Agreement. The Client also agrees that the Company shall use personal and non-personal information

في تعيين الوسيط المنفذ وإعطاء التعليمات لممارسة ما سبق ذكره من صلاحيات كما لو كان العميل يفعل ذلك بنفسه أو يفوض شخصاً لعمل ذلك. ويظل هذا التوكيل ساري المفعول إلى أن ينهيه العميل عند انتهاء هذه الاتفاقية وإغلاق الحساب.

8. التعهدات والضمانات

يقر العميل بالموافقة والقبول والعلم بأن الخدمات التقنية محل هذه الاتفاقية سيتم تقديمها من قبل شركة زاد مالكة حقوق التطبيق الإلكتروني "زاد" بموجب اتفاقية محررة بين الشركة وشركة "زاد".

لا يحق للعميل التنازل عن أي من حقوقه أو التزاماته أو مزاياه بموجب هذه الاتفاقية دون موافقة كتابية مسبقة من الشركة، وإلى أقصى حد تسمح به القوانين المطبقة، يحق للشركة التنازل عن حقوقها والتزاماتها بموجب هذه الاتفاقية إلى أي شركة تابعة أم مرتبطة أو أي شركة أخرى وفقاً لتقديرها المطلق، شريطة أن تعتبر الشركة، وفق مشيئتها، أن المتنازل اليه لديه القدرة على أداء التزاماته وفق هذه الاتفاقية.

يقر العميل أنه قد قام بتعبئة نموذج «أعرف عميلك»، وأنه هو الشخص نفسه أو الكيان المشار إليه في هذا النموذج، وأنه يمتلك الأهلية القانونية والسلطة التي تؤهله من جميع النواحي للموافقة على هذه الشروط والأحكام والاشتراك في الخدمات المنصوص عليها في هذه الاتفاقية. وعلاوة على ذلك يوافق العميل بموجب هذه الوثيقة على أن يقدم كامل المعلومات المطلوبة بشكل معقول من الشركة عند الطلب فيما يتعلق بالخدمات التي سيتم تقديمها بموجب هذه الاتفاقية، كما ويوافق على ان تقوم الشركة باستخدام البيانات

provided thereby and authorizes such use to enable the Company to achieve the purpose of the Agreement.

The Client acknowledges that all data provided for in the "KYC" form are true, accurate, valid and conforming to his supporting identification documents. The Client is solely responsible for any data inconsistent with the facts and undertakes to notify the Company within two weeks of any changes in the data mentioned in the "KYC" form. The Client shall provide the Company with information on his financial position, his experience in the investment field, his investment objective with respect to the provided services and any other information requested by the Capital Markets Authority. The Client shall update the above-mentioned information once every year at least. If the Client fails to update or provide all his information to the Company, the latter may freeze the Client's account and stop all transactions for an unlimited period until the Client updates or provides such information.

The Client acknowledges and confirms that he has not included or failed to include any information in the "KYC" form that may lead to a change in the investment decision upon the Company's knowledge of the same.

The Client acknowledges that the Company, its mediator and clearing agent are all subject to anti-money laundering laws as well as the applicable rules and regulations within the scope of the jurisdiction which they are subject to and that they are prohibited from participating, by any means, in transactions with and provide services to certain countries, regions, foreign entities and foreign individuals, including but not limited to criminals under private law, organizations and other parties subject to US sanctions, embargo and FATF lists of high-risk and non-cooperative jurisdictions. In light of the

الشخصية وغير الشخصية التي قدمها ويصرح للشركة باستخدام البيانات هذه لتحقيق الغرض الذي من أجله تم توقيع هذه الاتفاقية

ويقر العميل أن جميع البيانات المنصوص عليها في نموذج «اعرف عميلك» صحيحة ودقيقة وحقيقية ومطابقة لوثائق الإثبات الخاصة به. ويكون العميل وحده مسؤولاً عن أي بيانات لا تتفق مع الوقائع الحقيقية ويتعهد بإخطار الشركة في غضون أسبوعين بأي تغييرات قد تحدث في البيانات المذكورة في نموذج «اعرف عميلك». وعلى العميل أن يقدم للشركة معلومات عن مركزه المالي، وخبرته في مجال الاستثمار، وهدفه الاستثماري المتعلق بالخدمات المقدمة، و أي معلومات تطلبها هيئة أسواق المال. ويتعهد العميل بتحديث المعلومات المشار إليها أعلاه مرة واحدة كل عام على الأقل. وفي حالة إخفاق العميل في تحديث جميع معلوماته أو تقديم تلك المعلومات إلى الشركة، يحق لهذه الأخيرة تجميد حساب العميل، ووقف جميع المعاملات لفترة غير محددة إلى أن يحدث العميل أو يقدم هذه المعلومات.

ويقر العميل ويؤكد أنه لم يذكر أي معلومات أو يمتنع عن ذكر أي معلومات في نموذج «اعرف عميلك» يمكن أن تتسبب عند معرفة الشركة بتغيير قرار الاستثمار.

يقر العميل بأن الشركة ووسطائها ووكيل المقاصة يخضعون جميعاً لقوانين مكافحة غسل الأموال والقواعد واللوائح المعمول بها في نطاق الولاية القضائية الخاضعين لها، ويحظر عليهم بأي شكل أن يشاركوا في معاملات أو يقدموا خدمات لبعض الدول والأقاليم والكيانات الأجنبية والأفراد الأجانب بما في ذلك - على سبيل المثال لا الحصر - الأفراد المجرمون بموجب قانون خاص والمنظمات والأطراف الأخرى الخاضعة لعقوبات الأمم المتحدة وبرامج الحظر وقوائم مجموعة العمل المالي الخاصة بالبلدان ذات المخاطر العالية وغير المتعاونة. وفيما يتعلق بما ورد أعلاه، يقر

foregoing, the Client represents and warrants the following: A) The funds transferred by the Client to the Company's account for the purpose of the present Agreement do not derive from or relate to any criminal act pursuant to Kuwaiti laws and regulations, including the anti-money laundering laws; B) The Company shall be provided with additional information and documents with respect to the Client's identity and the source of the funds based on the Company's request; C) Any confidential information of the Client shall be released and allowed to be disclosed to regulatory authorities and law enforcement agents in any country or jurisdiction.

The Client acknowledges that he is legitimately and lawfully competent and possesses the will, authority and capacity to conclude and implement this Agreement and to fulfill his obligations thereunder. The present Agreement was duly adopted, signed and delivered by the Client. The Agreement is legal, effective and binding to the Client. It may be enforceable against the Client pursuant to the conditions provided therein. The Client's signature of this Agreement and the performance of his obligations thereunder does not conflict with any of the obligations binding to the Client, whether such obligations arise from a contract, a provision of law or other.

If the Client is a minor (below the legal age pursuant to the regulations of the State of Kuwait), the Client shall contract with the Company through his Guardian. The Guardian shall sign all Agreements on behalf of the Client, including the present Agreement, forms, approvals and undertakings requested by the Company from its Clients. In such cases, the Company reserves the right to exercise due diligence on the Guardian in addition to the Client. The Company sets a term plan with respect to the investment of minors through a Guardian and applies all terms, conditions, warranties and pledges which the Guardian agrees to on behalf of the Client, regardless of the Guardian's signature

العميل ويضمن ما يلي: أ) أن الأموال التي يحولها العميل إلى حساب الشركة لأغراض هذه الاتفاقية غير مستمدة أو متصلة بأي نشاط إجرامي طبقاً للقوانين واللوائح الكويتية بما في ذلك قوانين مكافحة غسل الأموال، ب) تزويد الشركة بالمزيد من المعلومات والوثائق المتعلقة بهوية العميل ومصدر الأموال طبقاً لما تطلبه الشركة، ج) الإفراج عن أي معلومات سرية عن هوية العميل والسماح بالإفصاح عن تلك المعلومات للسلطات التنظيمية ووكلاء إنفاذ القانون في أي دولة أو ولاية قضائية.

يقر العميل بأنه شخص كامل الأهلية شرعاً ونظماً ويمتلك الرغبة والسلطة والقدرة المطلوبة لإبرام وتنفيذ هذه الاتفاقية والوفاء بالتزاماته بموجب هذه الاتفاقية. وقد تم اعتماد هذه الاتفاقية وتوقيعها وتسليمها من العميل أصولاً، وهي اتفاقية قانونية و سارية وملزمة للعميل، وقابلة للتنفيذ ضد العميل وفقاً لشروطها. ولا يتعارض أو يخالف توقيع العميل لهذه الاتفاقية وأداء التزاماته بموجبها مع أي من الالتزامات الملزمة للعميل، سواء كانت تلك الالتزامات ناشئة عن طريق عقد أو بند قانوني أو غير ذلك.

وإذا كان العميل قاصراً (أقل من السن القانوني بموجب أنظمة دولة الكويت) يطلب من العميل التعاقد مع الشركة من خلال ولي أمره. ويوقع الولي نيابة عن العميل جميع الاتفاقيات بما في ذلك هذه الاتفاقية والنماذج والموافقات، والتعهدات التي تطلبها الشركة من عملائها. وتحفظ الشركة في هذه الحالات باتخاذ إجراءات العناية الواجبة على الولي بالإضافة إلى العميل. وتحدد الشركة خطة مدة لاستثمار القاصرين من خلال الولي، وتطبق جميع الشروط والأحكام والضمانات والتعهدات التي يوافق عليها الولي بصفتها العميل، بغض النظر عن توقيع الولي على ذلك. وعند بلوغ سن الرشد، يحق للعميل أن يختار إما الاستمرار في الحساب

thereon. On reaching the age of majority, the Client may choose to either continue with the account or terminate the Agreement by sending a 15-day prior written notice to the Company. The Client's wish to continue benefiting from the Company's services and to maintain his account shall be considered as an approval of all the terms and conditions of the present Agreement as well as any amendments introduced thereto.

The Client's investments are not insured or otherwise protected from any public authority or private entity. Neither the Company, the Mediator, the Clearing Company, the Affiliates nor their employees guarantee the Client's investments, including the restoration of the initial principal amount invested by the Client. In this regard, the Client acknowledges that he is aware of all risks of investment loss, that the value of his investment may increase or decrease and that the Company, the Mediator, the Clearing Company, the Affiliates or their employees have no control over the value of the Client's investments.

For the purpose of compliance with applicable foreign laws with respect to taxes, the Company, Mediator or Clearing Company may withhold a portion of the profits, premium, interest or commission automatically accrued from any securities or other assets in the Client's account. The Client acknowledges that he may have the right to restore certain parts of withheld taxes after consulting his tax consultant in this regard. In any case, the Company, Mediator or Clearance Company are not considered to be responsible for the restoration of the withheld tax to the Client.

The Client acknowledges that some inheritance taxes may apply to securities which exceed a specific amount in the account of the investment country and which, from time to time, are determined by the laws effective at that time. Based on the foregoing, the Client undertakes to bear at his own expense the

أو فسخ هذه الاتفاقية وإنهاءها من خلال إرسال إشعار خطي مسبق مدته 15 يوما إلى الشركة. ويعتبر استمرار العميل في قبول خدمات الشركة والاحتفاظ بحسابه لديها موافقة على جميع بنود وشروط هذه الاتفاقية وأي تعديلات تتم عليها.

إن استثمار العميل غير مؤمن أو محمي من أي سلطة عامة أو كيان خاص. ولا تضمن الشركة أو الوسيط أو شركة المقاصة أو الشركات التابعة أو موظفهم استثمار العميل، بما في ذلك إعادة المبلغ الأساسي المبدئي الذي استثمره العميل. وفي هذا الصدد، يقر العميل أنه يعلم بجميع مخاطر خسارة استثماره، وأن قيمة استثماره قد تزيد أو تنخفض، وأنه لا الشركة ولا الوسيط أو شركة المقاصة أو أي من الشركات التابعة لهم أو موظف لهم يملكون أي سيطرة على قيمة استثمار العميل.

لغرض الامتثال للقوانين الأجنبية المطبقة فيما يخص الضرائب، قد تقوم الشركة أو الوسيط أو شركة المقاصة باحتجاز جزء من الأرباح أو علاوة أو فائدة أو عمولة تستحق من أي أوراق مالية أو موجودات أخرى في حساب العميل بشكل تلقائي. ويدرك العميل أنه قد يحق له استعادة أجزاء معينة من تلك الضرائب المحتجزة بعد استشارة المستشار الضريبي الخاص به في هذا الصدد. وعلى أي حال لا تعد الشركة أو الوسيط أو شركة المقاصة مسؤولة عن إعادة الضريبة المحتجزة إلى العميل.

يدرك العميل أن بعض ضرائب التركات قد تطبق على الأوراق المالية التي تزيد عن مبلغ معين في حساب البلد الاستثمار وأن الذي تحدده من حين لآخر القوانين السارية في ذلك الوقت. وبناء على ذلك يتعهد العميل بأن يتحمل بنفسه وعلى نفقته على مشورة قانونية مستقلة في هذا

independent legal advice in this regard during his life, such as planning for inheritance as required. The Client also acknowledges that inheritance taxes, if any, fall within the sole responsibility of the Client's legatees.

The Client acknowledges that the plan may include only one ETF for each category of assets within the plan, where each ETF is essential to the overall investment strategy. Accordingly, the Client understands and acknowledges that he may not impose any exceptions or restrictions on the ETF recommended by the Company as part of the plan, provided that the Company may, at its absolute discretion and without any obligation towards the Client as may be permitted in each case, dispose of one or more securities as part of the plan.

If the Client presents any photo or video so as to determine the identity thereof, the Client hereby authorizes and grants the Company permission to use the same in a commercially reasonable way, including the right to store, archive and reproduce the same for the purposes of this Agreement to enable it to operate in accordance with the applicable laws and regulations.

The Client acknowledges and agrees that (a) the Company does not guarantee the performance of the account and is not responsible for any of the Client's investment losses; (b) serious risks may be faced while investing in securities, including but not limited to the risk of loss of large investment amounts; (c) the previous performance of a market index or benchmark, ETF or other securities does not point to future performance; (d) the Company may cause the account to invest in ETFs under the plan after the Company's review and rebalancing of the plan from time to time in line with the Client's risk and investment objectives. The Client shall review and understand the risk factors, subject of the present Agreement, before accepting the terms and conditions thereof and opening an account. The Client acknowledges and agrees

الخصوص في أثناء حياته كالتخطيط للوراثة حسب الاقتضاء. ويقر كذلك بأن ضرائب التركات، إن وجبت ستكون مسؤولية شركة العميل وحدها.

يقر العميل بأن الخطة قد تتضمن صندوق استثمار متداولًا واحدًا فقط لكل فئة من فئات الأصول الموجودة ضمن الخطة، حيث لكل صندوق استثمار متداول وأساسي في الإستراتيجية العامة للاستثمار، ومن ثم يفهم العميل ويقر بأنه لا يمكنه أن يفرض أي استثناءات أو قيود على صندوق الاستثمار المتداول الموصى به من الشركة كجزء من الخطة وبشرط أنه يجوز للشركة أن تقوم، وفقًا لتقديرها المطلق ودون أي التزام تجاه العميل تسمح به كل حالة، باستبعاد واحدة أو أكثر من الأوراق المالية كجزء من الخطة.

إذا قدم العميل أي صورة فوتوغرافية أو أي صورة مرئية أخرى (تسجيل الفيديو) لتحديد هوية العميل، يفوض العميل بموجب هذا الشركة ويمنحها الإذن في استخدامها بطريقة معقولة تجاريًا بما في ذلك الحق في التخزين والارشفة وإعادة الإنتاج لأغراض هذه الاتفاقية لتمكينها من العمل وفقًا للقوانين والأنظمة المعمول بها.

ويدرك العميل ويوافق على أن (أ) الشركة لا تضمن أداء الحساب، وليست مسؤولة تجاه العميل عن أي خسائر في الاستثمار. (ب) هناك مخاطر كبيرة مرتبطة بالاستثمار في الأوراق المالية تتضمن - على سبيل المثال لا الحصر- مخاطر فقدان مبلغ كبير من الاستثمار. (ج) الأداء السابق للمعيار أو مؤشر السوق أو صندوق الاستثمار المتداول، أو غيرها من الأوراق المالية لا يشير إلى الأداء المستقبلي. (د) تجعل الشركة الحساب يستثمر في صناديق الاستثمار المالية المتداولة وفقًا للخطة طبقًا لمراجعة الشركة للخطة وإعادة التوازن من وقت إلى آخر بما يتفق مع مخاطر العميل والأهداف الاستثمارية. وعلى العميل مراجعة وفهم عوامل المخاطر محل هذه الاتفاقية قبل الموافقة على هذه الشروط والأحكام وفتح الحساب ويوافق ويقر بأن التزام الشركة

that the Company's obligation is limited to the passing of investment orders on behalf of the Client in ETFs per the plan and that he may not request the Company to manage the account otherwise, except for the periodic rebalancing. The Client also acknowledges that he did not contract with the Company for the provision of financial planning or investment advisory services, except within the limits of what is stipulated in Zad service.

9. Remuneration

The Client shall pay the Company the fees, commissions and expenses mentioned in detail in Annex "A" attached to the present Agreement for the Services to be provided by the Company to the Client based on the type of the chosen service. The Company reserves the right to increase such fees and commissions. The Client shall be notified of the increase in this regard through email or via the Application. The Client shall review the Application to become aware of any amendments to the fees. The Client's approval of such amendments is tacitly expressed through the use of the services and the continuation to benefit from his account on the Company's Zad service. The Company reserves the right to leave a minimum cash balance in the account at all times to be able to deduct and pay the due fees and expenses.

The Client acknowledges that he shall solely bear any taxes imposed on the trade under the laws of any jurisdiction. In the event that a relevant authority in any state or jurisdiction requires the Company to reserve, pay or combine trading transactions executed under the present Agreement, the Client shall undertake to pay the amount requested by these authorities to the Company. Moreover, the latter is entitled to deduct taxes directly from the Client's account. The Client also acknowledges that he is solely responsible for

يقتصر فقط على تمرير اوامر الاستثمار نيابة عن العميل في صناديق الاستثمار المتداولة وحدها وفقا للخطة، وأنه لا يطالب الشركة بأي إدارة أخرى للحساب باستثناء إعادة التوازن الدوري. وأنه لم يتعاقد مع الشركة لتقديم خدمات التخطيط المالي أو الخدمات الاستشارية الاستثمارية، إلا في حدود ما هو منصوص عليه في خدمة تطبيق زاد .

9. الأتعاب

يدفع العميل للشركة تلك الأتعاب والعمولات والمصاريف المذكورة بالتفصيل في الملحق «أ» المرفق بهذه الاتفاقية مقابل الخدمات التي تقدمها الشركة للعميل، وبناء على نوع الخدمة المختارة. وتحتفظ الشركة بالحق في زيادة تلك الأتعاب والعمولات، ويتم إخطار العميل بأي زيادة من هذا القبيل من خلال الموقع الإلكتروني والتطبيق. وعلى العميل مراجعة موقع التطبيق لمعرفة أي تعديلات تتم على الأتعاب. وتكون موافقة العميل على هذه التغييرات ضمنية من خلال الاستفادة من الخدمات والاستمرار في حساب تطبيق زاد من الشركة. وتحتفظ الشركة بالحق في ترك حد أدنى من الرصيد النقدي في الحساب في جميع الأوقات لتكون قادرة على خصم ودفع الأتعاب والمصروفات المستحقة.

يقر العميل بأن أي ضرائب تفرض بموجب قوانين أي دولة معينة على التداول يتحملها العميل وحده. وإذا طالبت سلطة معينة في أي دولة أو ولاية الشركة بأن تحجز أو تدفع أو تجمع بصفقات التداول المنفذة بموجب هذه الاتفاقية، يتعهد العميل بدفع المبلغ المطلوب من هذه السلطات إلى الشركة، ويحق لهذه الأخيرة خصم الضرائب مباشرة من حساب العميل. ويقر العميل كذلك بأنه هو الوحيد المسؤول عن الحصول على شهادة الإفراج الضريبي من السلطات

obtaining a Tax Clearance Certificate from relevant authorities in the State and that he has no right to instruct the Company to obtain such certificates on his behalf.

Furthermore, the Client acknowledges that the Company shall impose VAT thereon with respect to the value of the commissions and fees provided for in the annex, whenever applicable, and that the State of Kuwait imposes VAT according to the prevailing rate. For this purpose, the Company has the authority to deduct the value of such tax from the account, when the tax falls due and shall be settled by the Client through the Company's Zad service and pay the same to the competent tax authority in the State of Kuwait.

10. Asset Valuation

Securities in the portfolio shall be valued on the basis of market prices prevailing over a specific period of time. The Company may rely on third parties to provide such data for the valuation of securities. The Company shall not be responsible for any errors or omissions committed by third parties with respect to the valuation incurring loss on the Client.

11. Lack of Direct and Immediate Access to the Market with Due Diligence

The Client acknowledges that the Company does not provide the Client with direct access and that it gives sale and purchase orders to the Executing Mediator. The Client acknowledges that the Company shall give orders to executing mediators in the market based on the instructions of the Client on a first-come, first-served basis. The Client acknowledges that the execution of orders may take up to 10 working

المختصة في الدولة ولا يحق له أن يصدر تعليمات إلى الشركة للحصول على هذه الشهادات نيابة عنه.

كما يقر العميل بأن الشركة ستفرض على العميل ضريبة القيمة المضافة على قيمة العمولات والأتعاب المنصوص عليها في الملحق عندما تطبق وتفرض دولة الكويت ضريبة القيمة المضافة وبحسب النسبة السائدة. ولهذا الغرض فإن الشركة مخولة باقتطاع قيمة تلك الضريبة من الحساب عندما تصبح مستحقة على ومتوجبة الدفع من قبل العميل بخدمة تطبيق زاد من الشركة وأيضاً دفع تلك الضريبة إلى السلطة الضريبية المختصة في دولة الكويت.

10. تقييم الأصول

يتم تقييم الأوراق المالية في المحفظة على أساس أسعار السوق السائدة خلال فترة محددة من الوقت. ويجوز للشركة أن تعتمد على أطراف أخرى لتوفير هذه البيانات لأغراض تقييم الأوراق المالية. ولن تتحمل الشركة أي مسؤولية عن أي أخطاء من أطراف أخرى أو سهو في القيمة ينتج عنه حدوث خسارة العميل.

11. عدم إمكانية الوصول إلى السوق مباشرة وبشكل

فوري مع بذل العناية

يقر العميل بأن الشركة لا توفر للعميل إمكانية الوصول المباشر، وأنها تعطي أوامر البيع والشراء للوسيط المنفذ. ويدرك العميل أن الشركة سوف تعطي الأوامر للوسيط التنفيذ في الأسواق بناء على التعليمات الواردة من العملاء على أساس أن من يأتي أولاً، يحصل على الخدمة أولاً. ويدرك العميل أن الأمر قد يستغرق فترة تصل إلى 10 أيام عمل

days in addition to another period of up to 3 working days for the settlement to take effect and for the securities to appear in the Client's account during the normal course of business.

لتنفيذ الأوامر وفترة أخرى تصل إلى 3 أيام عمل لتنفيذ التسوية ولكي تظهر الأوراق المالية في حساب العميل خلال دورة العمل العادية.

The Client also acknowledges that he understands and accepts the trading risks involved in delaying, canceling or modifying the plan and that such delays may occur more frequently during periods of heavy transactions and significant price changes in fast markets. For this purpose, the Client acknowledges that he shall accept the rate under which the mediator implemented the Company's orders in the market and that these rates may differ from the rates displayed on the input device when the instructions were given to the Company.

يقر العميل كذلك بأنه يفهم ويقبل مخاطر التداول التي تتمثل في التأخير في الخطة أو إلغائها أو تعديلها، وأن ذلك التأخير قد يحدث بشكل أكثر تواتراً خلال فترات المعاملات الكثيفة والتغيرات الكبيرة في الأسعار الأسواق السريعة. ولهذا السبب، يدرك العميل أنه سيقبل السعر الذي نفذ به الوسيط أوامر الشركة في السوق، وأن هذه الأسعار قد تختلف عن الأسعار المعروضة على جهاز الإدخال في ذلك الوقت الذي تم فيه تقديم التعليمات إلى الشركة.

12. Receipt of the Client's Orders

The Client's orders are kept on a server at the headquarters of the Company which seeks to execute these instructions in relevant stock exchange markets (as applicable). The Client acknowledges and agrees that the Company is not responsible for any delay arising from any act or delay of the mentioned markets in the implementation of the orders for any reason whatsoever.

12. استلام الأوامر من العميل

تحفظ تلك الأوامر على الخادم في مقر الشركة التي تسعى إلى تنفيذ هذه التعليمات في البورصات ذات الصلة (حسب الحالة). ويقر العميل ويوافق على أن الشركة لن تكون مسؤولة عن أي تأخير ناتج عن أي عمل أو تأخير من الأسواق المذكورة في تنفيذ الأوامر لأي سبب كان.

13. Cancellation and Amendment Requests

The Client shall be aware that the Company cannot guarantee the execution of the Client's request for cancellation or modification once the orders have been given to the Company. Even though the Company shall exert its best efforts to cancel or amend orders issued for the implementation of orders, the Client understands and agrees that such cancellation or amendment may not be possible. The Client

13. طلبات الإلغاء والتعديل

يدرك العميل أن الشركة لا يمكنها أن تضمن تنفيذ طلب العميل بإلغاء أو تعديل بمجرد إعطاء تلك الأوامر إلى الشركة. ورغم أن الشركة سوف تبذل قصارى جهدها لإلغاء أو تعديل الأوامر الصادرة لتنفيذ الأوامر، يفهم العميل ويوافق على أن هذا الإلغاء أو التعديل قد لا يكون ممكناً. ويوافق العميل كذلك على أن طلب إلغاء أو تعديل أي أمر سابق لن

also agrees that the request for cancellation or amendment of any previous order shall not be implemented unless the Company has sufficient funds to submit the request to the relevant stock exchange through the mediator and unless the request has been received at the stock exchange and the stock exchange has matched the same with the original order prior to execution. The Company cannot guarantee that the stock exchange shall seek to match the request for cancellation or amendment to the previous order or that it receives the request before the execution of the original request. Based on the foregoing, the Client shall be aware that a request to cancel or amend a previous order shall not be valid. The Client may not assume that the previous order has been canceled or modified unless the Company has published a notice on the website or the Application stating that such request has been fulfilled. If the Client adopts any decisions or procedures based on his request for cancellation or amendment before the Company publishes the note that the cancellation or amendment has been implemented, the Client acknowledges that he does the same at his own risk and that the Company does not bear any responsibility for expenses or losses that the Client may consequently incur. The Client acknowledges that he shall remain responsible for the consequences of executing the original order in the event that cancellation or amendment is not possible.

14. Electronic Records and Communication

The Client agrees that the Company has the right to record any communication therewith, be it electronic communication, phone call or other. The Client explicitly agrees that the Company may monitor and record his use of the Company's Zad service and the communication between him and the

ينفذ مالم يكن لدى الشركة النقد الكافي لتقديم الطلب إلى البورصة ذات الصلة من خلال الوسيط، وما لم يكن قد تم استلام الطلب في البورصة وطابقت البورصة هذا الطلب بالأمر الأصلي قبل التنفيذ. ولا يمكن للشركة أن تضمن أن تسعى البورصة إلى مطابقة طلب الإلغاء أو التعديل بالأمر السابق، أو أن تستلم البورصة الطلب قبل تنفيذ الطلب الأصلي. وبناء على ذلك يدرك العميل أن طلب إلغاء أو تعديل أمر سابق لن يكون ساري المفعول، ولا يمكن للعميل أن يفترض أن الأمر السابق قد تم إلغاؤه أو تعديله إلا إذا نشرت الشركة ملاحظة على الموقع أو التطبيق تفيد بأنه تم إلغاء أو تعديل الأمر قد تم تنفيذه. وإذا اتخذ العميل أي قرارات أو إجراءات تعتمد على طلبه للإلغاء أو التعديل قبل أن تنشر الشركة الملاحظة بأن الإلغاء أو التعديل قد تم تنفيذه، يقر العميل بأنه يفعل ذلك على مسؤوليته الخاصة، وأن الشركة لا تتحمل أي مسؤولية عن المصروفات أو الخسائر التي قد يتكبدها العميل نتيجة ذلك. ويقر العميل بأنه يظل مسؤولاً عن عواقب تنفيذ الأمر الأصلي في حالة عدم إمكانية الإلغاء أو التعديل.

14. السجلات الإلكترونية والاتصالات

يوافق العميل على أن الشركة تملك الحق في تسجيل أي اتصال مع العميل، سواء كان اتصالاً إلكترونياً أو هاتفياً أو غير ذلك. ويوافق العميل صراحة على أن استخدامه لخدمة تطبيق زاد من الشركة، وجميع الاتصالات بينه وبين الشركة، يمكن لهذه الأخيرة مراقبتها وتسجيلها باستخدام تقنيات،

Company using technologies. The Client authorizes the Company to use the information obtained from the monitoring and recording the Client's activities with the Company for any purpose deemed appropriate by the Company and to the extent permitted by law.

In case of any dispute or disagreement between the parties to the Agreement, the Client agrees that the Company is authorized to use all documents, communications and correspondence of any type whatsoever maintained thereby as evidence against the Client.

15. Amendment of the Agreement due to the Amendment of Existing Laws and Regulations:

The Company has the right to amend the terms and conditions of the present Agreement or any special conditions annexed thereto so as to reflect legislative and regulatory changes at any time after giving notice to the Client without obtaining the latter's consent. Such amendments shall take effect immediately.

The Client shall be aware that the Company may introduce any modifications to the present Agreement at any time by adding additional terms and conditions to the Agreement and/or revoking any of its terms and conditions after giving notice of the same through email on the email address provided to the Company. The Client acknowledges that he shall abide by such amendments if he chooses to continue the use of the Company's Zad service after the effective date of the amendments, regardless of whether the Client receives an email or not.

In the event that the Client does not approve of the amended terms and conditions, he shall immediately refer a letter to the Company in

ويعطي العميل للشركة الإذن باستخدام المعلومات التي يتم الحصول عليها من مراقبة وتسجيل أنشطته معها لأي غرض تختاره الشركة ويسمح به القانون.

وفي حالة حدوث أي نزاع أو خلاف بين أطراف هذه الاتفاقية، يوافق العميل على أن الشركة مخولة باستخدام جميع الوثائق والاتصالات والمراسلات أيا كانت طبيعتها، التي تحتفظ بها كدليل ضد العميل.

15. تعديل الاتفاق عند إجراء أي تغييرات على القوانين والأنظمة القائمة:

يحق للشركة تعديل شروط وأحكام هذه الاتفاقية أو أي شروط خاصة تلحق بها تعكس تلك التغييرات التشريعية والتنظيمية في أي وقت بعد توجيه إخطار إلى العميل ودون الحصول على موافقة العميل. وتسري هذه التعديلات على الاتفاق فوراً.

ويدرك العميل أن الشركة قد تجري أي تعديلات على هذه الاتفاقية في أي وقت بإضافة شروط وأحكام إضافية إلى هذه الاتفاقية و/أو إلغاء أي من شروطها وأحكامها، بعد إعطاء إشعار بهذه التعديلات وتاريخ سريانها من خلال الموقع أو التطبيق، ومن خلال الإخطار بذلك عن طريق البريد الإلكتروني على عنوان البريد الإلكتروني المقدم إلى الشركة. و يقر العميل بأنه سوف يلتزم بهذه التعديلات إذا استمر في استخدام خدمة تطبيق زاد من الشركة بعد تاريخ سريان هذه التعديلات، بغض النظر عما إذا كان العميل قد تلقى رسالة البريد الإلكتروني أم لا.

في حالة عدم موافقة العميل على أي من شروط وأحكام التعديلات عليه أن يبعث خطاباً بذلك إلى الشركة فوراً و أن

this regard and immediately stop using Zad service, excluding the closure of his account. The Client agrees that any use of the Company's Zad service after the introduction of such amendments to the Agreement and the service implies the Client's approval of the amendments, whether he is actually aware thereof or not. Accordingly, the Client shall be considered legally aware of these amendments, despite his inability to access the provisions of the present Agreement or the amendments introduced thereto.

16. Correspondence/ Notices

All notices and correspondence sent to the Client (regardless of the mean of sending the same) are considered to be received by the Client at the actual time of sending thereof. Whereas the correspondence and instructions sent by the Client shall only be considered effective upon the actual receipt thereof by the Company.

Required notices may be sent to the Client through means of publishing the same on the platform or Application, via email, SMS, Fax, in writing or through any other electronic mean of communication at the emails mentioned in "KYC". Notices sent through electronic means of communication are deemed to have been received by the Client upon the entry thereof to the information system. Notices sent to the Company by email or fax are deemed to have been received if sent before 3:00 p.m. Kuwait time.

17. Applicable Law and Competent Courts

يتوقف فوراً عن أي استخدام خدمة تطبيق زاد، باستثناء إغلاق حسابه. ويوافق العميل على أن أي استخدام لخدمة تطبيق زاد هو ضروري من الشركة بعد إدخال تلك التعديلات على هذه الاتفاقية أو إجراء تعديلات على الخدمة سوف يفسر على أنه قبول منه لتلك التعديلات كان على علم بها فعلياً أو لم يكن على علم بها. وعليه، يكون العميل ملماً قانونياً بتلك التعديلات على الرغم من عدم قدرته على الوصول إلى نص هذه الاتفاقية أو التعديلات التي أدخلت عليها.

16. المراسلات/ الإخطارات

تعتبر جميع الإشعارات و المراسلات المرسله إلى العميل (بغض النظر عن طريقة إرسالها) قد تم استلامها من قبل العميل بالفعل في وقت إرسالها، في حين لا تعتبر المراسلات و التعليمات التي يرسلها العميل سارية المفعول إلا بعد أن تتلقاها الشركة فعلياً.

ويمكن إرسال الإشعارات المطلوبة إلى العميل عن طريق النشر على المنصة أو التطبيق أو من خلال البريد الإلكتروني أو خدمة الرسائل القصيرة أو الفاكس أو خطياً، أو بأي وسيلة اتصال إلكترونية أخرى على عناوين البريد الإلكتروني المذكورة في «اعرف عميلك». وتعتبر الإشعارات المرسله بوسائل الاتصال الإلكترونية معلنة للعميل فور دخول الإشعارات إلى نظام المعلومات. وتعتبر الإشعارات المرسله إلى الشركة عن طريق البريد الإلكتروني أو الفاكس بعد قد تم استلامها إذا ما أرسلت قبل الساعة 3:00 مساءً بالتوقيت المحلي لدولة الكويت.

17. القانون المطبق والمحاكم المختصة

This Agreement shall be governed and interpreted in accordance with the laws of the State of Kuwait. The parties agree to settle any dispute which may arise from or relate to this Agreement by arbitration pursuant to LCIA Rules ("LCIA Rules"). LCIA Rules are considered to be included herein through the reference thereto.

The number of arbitrators shall be one (1). The headquarters or the legal place of arbitration shall be London in England. The language to be used in the arbitral proceedings shall be English.

18. Agreement Termination

Any party may terminate the present Agreement by sending a 15-day prior notice to the other party.

The Client also acknowledges that upon the termination of the Agreement before the securities have been registered in the account, the transfer of the liquidation proceeds to the Client may take place 45 (forty-five) days after the date of termination. The Company does not bear any responsibility for any transfer delays.

Furthermore, the Client acknowledges that the Company shall not be responsible for any losses, damages, claims or missed opportunities which the Client may suffer due to the termination of the present Agreement, transfer of securities, freezing of the account or closing the Client's account at the Company.

19. Compliance with Laws

The Company shall abide by all applicable laws and regulations in the State of Kuwait during the provision of services to the Client.

هذه الاتفاقية تخضع وتفسر وفقاً لقوانين دولة الكويت. ويوافق كلا الطرفين على حل أي نزاع قد ينشأ عن هذا الاتفاق أو يتعلق به بواسطة التحكيم بموجب قواعد محكمة لندن للتحكيم الدولي ("قواعد محكمة لندن للتحكيم الدولي"). وتعتبر قواعد محكمة لندن للتحكيم الدولي مدرجة بالإشارة إليها في هذا الجزء.

ويكون عدد المحكمين واحداً (1) ومقر التحكيم أو المكان القانوني للتحكيم هو مدينة لندن في دولة إنجلترا، واللغة التي ستستخدم في إجراءات التحكيم هي اللغة الإنجليزية.

18. إنهاء الاتفاقية

يمكن لأي الطرفين إنهاء هذه الاتفاقية بإرسال إشعار مسبق مدته 15 يوماً إلى الطرف الآخر.

ويقر العميل أيضاً بأنه يدرك ويعلم أنه عند إنهاء الاتفاقية قبل الانتهاء من تسجيل الأوراق المالية الموجودة في الحساب وأن تحويل حصيلة التسييل إلى العميل قد لا يتم قبل مرور 45 (خمسة وأربعين) يوماً من تاريخ الإنهاء، ولا تتحمل الشركة أي مسؤولية عن أي تأخير في بند هذا التحويل.

و يقر العميل كذلك بأن الشركة لن تكون مسؤولة عن أي خسائر أضرار أو مطالبات أو فرص ضائعة قد يتعرض لها العميل نتيجة إنهاء لهذه الاتفاقية، أو تحويل الأوراق المالية أو تجميد الحساب أو إغلاق حساب العمل لدى الشركة.

19. الالتزام بالقوانين

يتعين على الشركة أثناء تقديم الخدمات للعميل الالتزام بكافة القوانين واللوائح المعمول بها في دولة الكويت. وإلى الحد

If the services are provided by an affiliated or associated company, they shall comply with the provisions of Shari'a and the laws and regulations binding to that affiliate or associate in any jurisdiction, to the extent possible.

الذي تكون فيه الخدمات مقدمة من شركة تابعة أو زميلة لها، فإنه يجب أن تكون تلك الخدمات، بقدر الإمكان، متوافقة مع أحكام الشريعة الإسلامية والقوانين واللوائح التي تنطبق على تلك الشركة التابعة أو الزميلة في أي بلد.

20. Complaints

20. الشكاوى

The Company shall commit to provide the best services. Should the Client face any issue or file a complaint regarding any provided service, they shall be entitled to discuss the same with the Company to reach an amicable solution. They may also contact the responsible party or the head of department. Should they fail to reach a solution, the Client may file an official complaint in a specific format available at the Company's offices.

تلتزم الشركة بتقديم أعلى مستوى من جودة الخدمة. وفي حالة ما إذا كان لدى العميل أي مشكلة أو شكوى حول أية خدمة مقدمة فيمكنه مناقشتها مع الشركة ومحاولة الوصول لحل ودي، كما يمكنه الاتصال بالشخص المسؤول عن هذه الخدمة أو رئيس الإدارة المختصة. وإذا لم يتم التوصل لأي حل يجوز للعميل أن يتقدم بشكوى رسمية وفق النموذج المعد لذلك و المتوافر في مكاتب الشركة.

21. Intellectual Property

21. الملكية الفكرية

The Company shall reserve all Intellectual Property Rights to the data, reports, and other documents provided or drafted for the Client in the course of work. It may also use such drafts, ideas, or concepts in representing other Clients, except in cases where it breaches confidentiality in doing so.

تحتفظ الشركة بحقوق الملكية الفكرية في البيانات والتقارير أو غيرها من المستندات المقدمة أو المعدة للعميل أثناء تقديم خدماتها. ويجوز لها استخدام تلك الصيغ أو الأفكار أو المفاهيم عند العمل نيابة عن عملاء آخرين باستثناء الحالات التي تعتبر انتهاكا لواجبها في الحفاظ على السرية.

22. Data Protection

22. حماية البيانات

Should the Company process any personal data for its Clients, it shall adopt the necessary and adequate regulatory or technical measures to prevent any unauthorized or illegal use thereof, damage, or loss. The Client hereby confirms that the Company may use such personal data

في حالة قيام الشركة بمعالجة أي بيانات شخصية لعملائها، فإنها سوف تتخذ الإجراءات التنظيمية أو الفنية المعقولة والمناسبة ضد أي معالجة غير مصرح بها أو غير قانونية لتلك البيانات وضد أي خسارة أو تلف عارض. ويؤكد العميل

for the purposes of providing the best services and exchange it within the Company and with the Group's associated and affiliated companies.

23. Electronic Correspondence

The Company may contact the Client by email, short messages, or other means of electronic messaging during the course of work, without any hard copy. The Client hereby tacitly agrees on the foregoing, by accessing the services and working accordingly. It is not guaranteed that such emails will be safe and devoid of any viruses or that they will be successfully delivered. The Client shall realize the dangers associated with the exchanged emails, such as any possible delay and unauthorized intercepts. The Company shall not be responsible toward the costumer for any email intercepted, lost, delayed, or received by a party other than the intended target, if so happens for reasons out of its control.

The Client acknowledges that all restrictions and procedures conducted as per the instructions are binding and shall form conclusive evidence, and they shall not have the right to any objection or contestation. The Client alone shall bear the consequences and liabilities resulting from The Securities House KSCC's implementation of instructions for the received orders and messages, without referring back to the Client or filing any prior notice or written confirmation. The Company shall bear no liability in this regard, even if an email or fax contains any error due to a technical failure in its systems or the Client's systems or for any other reason. The Client acknowledges that they shall have no right to object or claim, for any reason whatsoever,

بموجبه على أنه يجوز للشركة استخدام تلك البيانات الشخصية لغرض تقديم خدماتها ونقلها داخل الشركة وإلي الشركات التابعة أو الزميلة ضمن المجموعة.

23. المراسلات الالكترونية

يجوز للشركة الاتصال بالعميل من خلال البريد الالكتروني و الرسائل القصيرة وغيرها من وسائل الاتصال الالكترونية أثناء تقديم خدماتها بدون الحاجة إلى تأكيدات بنسخ مطبوعة. ويعتبر العميل أنه قد وافق على ذلك ضمنا وذلك من خلال الاستفادة من تلك الخدمات والعمل بناء عليها. وليس هناك ضمان على أن تلك المراسلات الالكترونية ستكون آمنة أو خالية من الفيروسات أو أنه سيتم تسليمها بنجاح. ويقبل العميل المخاطر الكامنة بتلك المراسلات الالكترونية بما في ذلك التأخير المحتمل والاعتراضات غير المصرح بها. ولا تكون الشركة مسؤولة تجاه العميل في حالة اعتراض تلك المراسلات الالكترونية أو تأخيرها أو تلفها أو استلامها من قبل شخص آخر غير الشخص المعني إذا كان ذلك نتيجة لظروف خارجة عن سيطرتها.

يقر العميل بأن جميع القيود والعمليات التي تمت وفقا لتعليماته ملزمة له ودليل وحجة قاطعة عليه ولا يحق له لأي سبب الاعتراض عليها أو المنازعة فيها، ويتحمل وحده كافة النتائج والمسؤوليات الناجمة عن قيام بيت الأوراق المالية بتنفيذ التعليمات حسبما يبدو لها من ظاهر الطلبات والرسائل التي تتلقاها وبدون الرجوع الى العميل وبدون الحاجة إلى إرسال أي إخطار أو تأكيد خطي لاحق وبدون أية مسؤولية على الشركة في هذا الشأن، حتى وإن تبين وجود خطأ أو عيب برسائل البريد الالكتروني أو الفاكس التي استلمتها نتيجة لعطل فني في أجهزتها أو في أجهزة العميل أو لأي سبب آخر. كما يقر العميل بأنه لا يحق له الاعتراض على أو الادعاء لأي سبب كان بأن الرسائل أو المحادثات التي

that the emails or correspondence they or any authorized representative thereof send to the Company were not sent from his fax, mail, or phone. In all cases, the Client hereby pledges and commits to indemnify the Company for any direct or indirect damage or loss incurred from implementing such instructions. Should the Client file a written notice or confirmation, it must clearly bear the expression “*Previously sent by fax/email*” to avoid any repetition. The Company shall not bear responsibility for any re-implementation due to negligence of the same.

The Client hereby pledges and commits to preserve his fax machines, mails, and phones from tempering, and shall bear responsibility for any unauthorized misuse of the same. The Client approves in advance any means used by the Company out of necessity, such as recording phone calls, using passwords, encrypting, or else. They shall not have the right to object to the same for any reason whatsoever.

The Client also acknowledges that they alone shall be liable for the losses resulting from any error, misunderstanding, or delay due to ambiguous instructions provided for the Company. They shall have no right to request Relief, unless such errors were intended by the Company.

24. Recording Client Instructions and Preserving Documents

The Company shall register any verbal instructions made by the Client in the course of work. It may use the same in any potential claim or dispute and to file it before any court or tribunal. As part of its policy regarding the conservation of documents, the Company shall keep all documents provided by the Client for

استلمتها الشركة منه أو من أي شخص مفوض من قبله لم تصدر من أجهزة الفاكس أو البريد الإلكتروني أو الهواتف الخاصة به. وفي جميع الأحوال، يتعهد العميل ويلتزم بتعويض الشركة عن أية أضرار أو خسائر مباشرة أو غير مباشرة قد تتكبدها نتيجة تنفيذها لهذه التعليمات. وفي حالة إرسال العميل إخطار أو تأكيد خطي لاحق فإنه يذيله بختمه - في مكان ظاهر - بختم عبارة "سابق إرساله بالفاكس/البريد الإلكتروني" وذلك تجنباً للتكرار، ولا تتحمل الشركة أية مسؤولية إذا ما ترتب على إغفال وضع هذا الختم تكرار تنفيذ تعليمات العميل أو رسائله.

كما يتعهد العميل ويلتزم بأن يحافظ على أجهزة الفاكس أو البريد الإلكتروني أو الهواتف الخاصة به من العبث ويحمل وحده المسؤولية عن أي إساءة استخدام غير مصرح به لتلك الأجهزة. كما يوافق العميل مقدماً على ما قد تستخدمه الشركة في هذا الخصوص من وسائل مناسبة كتسجيل المكالمات الهاتفية أو استعمال الرقم السري أو التشفير أو غيرها من الوسائل، ولا يحق له المنازعة فيها أو الطعن عليها لأي سبب.

يدرك العميل بأنه وحده المسؤول عن الخسائر التي قد تنجم عن الأخطاء أو سوء الفهم أو التأخير بسبب عدم وضوح التعليمات الصادرة منه إلى الشركة وليس للعميل أي حق في المطالبة بالتعويض إلا إذا كانت تلك الأخطاء متعمدة من قبل الشركة.

24. تسجيل تعليمات العميل و الاحتفاظ بالمستندات

تقوم الشركة بتسجيل أي تعليمات شفوية صادرة من العميل أثناء تقديمها لخدماتها، ويجوز لها أن تستخدم هذه التسجيلات للدفاع ضد أية إدعاء ان أو نزاعات قد تنشأ في المستقبل وأن تقدمها لأي محكمة أو محكم. كجزء من

at least 10 years after the termination of the agreement. The Company shall thereafter destroy such documents as per its own policy regarding the occasional retention of documents.

سياستها الخاصة باحتفاظها بالمستندات، تحتفظ الشركة بجميع المستندات والتسجيلات المقدمة من العميل لمدة 10 سنوات كحد أدنى من تاريخ إنهاء العلاقة وبعدها يمكن لها أن تتلف تلك المستندات أو التسجيلات وفقاً لسياستها الخاصة بالاحتفاظ بالمستندات من حين لآخر.

25. Confidentiality

25. السرية

The Company shall commit to maintain the confidentiality of all information provided by the Client. It may not disclose the same for any third party, except for:

تلتزم الشركة بالتعامل مع المعلومات المقدمة من العميل أثناء تقديمها خدماتها على أنها معلومات سرية ولا يجوز أن تفصح عنها لأي شخص آخر باستثناء الحالات التالية:

- (a) Information originally available at the Company.
- (b) Information originally available at the Company.
- (c) Publicly available information, provided that such availability does not result from any unauthorized disclosure.
- (d) Information that must be disclosed under a legal obligation, court order, arbitral award, or request filed by a regulatory, governmental, or supervisory entity.
- (e) Information provided by the expert who, as far as the Company is aware, shall not be bound by any confidentiality terms.
- (f) Information deliberately disclosed by the Client for not being confidential.
- (g) Information which the Client agrees to disclose.

- (أ) المعلومات التي كانت في حوزة الشركة أصلاً.
- (ب) المعلومات التي تكون أو تصبح متاحة للجمهور على ألا يكون ذلك نتيجة الإفصاح غير مصرح به.
- (ج) المعلومات التي تكون أو تصبح متاحة للجمهور على ألا يكون ذلك نتيجة الإفصاح غير مصرح به.
- (د) المعلومات الواجب الإفصاح عنها بموجب التزام قانوني أو أمر محكمة أو قرار تحكيم أو بناء على طلب من جهة رقابية أو أي هيئة حكومية أو إشرافية أخرى.
- (هـ) المعلومات المتاحة من قبل الخبير الذي على حد علم الشركة غير ملزم بأية التزامات بالسرية.
- (و) المعلومات التي يفصح العميل عنها طواعية لكونها غير سرية.
- (ز) المعلومات التي يوافق العميل على الإفصاح عنها.

In addition to the exceptions above, the Company may exchange, verify, or disclose any information, including confidential information on the Client, in the following cases: 1. Client information sharing.

The Client hereby acknowledges and agrees that the Company shall share personal and financial information with official and other authorities legally permitted to access such information for special purposes, such as verifying the Client's ID for due diligence or determining his financial or tax status. The Company may also exchange or disclose information as the Capital Markets Authority Law No. 7 of 2010 and by-laws, the Anti-Money Laundering and Terrorist Financing Law No. 106 of 2013, the Financial Action Task Force recommendations, the United States Foreign Account Tax Compliance Act, and other applicable laws and by-laws.

26. Verification of Client Information with Banks and Agencies

The Client hereby authorizes the Company to request information on his credit profiles from any bank or agency and to request a report, with the purpose of verifying the Client's identity, data, and source of financing, with a view to confirm his qualification to the Company's services or for any other legal purposes pertaining to the Client. The Client also hereby authorizes the Company to contact the Client's bank or any other bank, financial institution, or information agency, as it sees fit.

بالإضافة إلى الاستثناءات الواردة أعلاه، يجوز للشركة تبادل أية معلومات أو التحقق منها أو الإفصاح عنها بما في ذلك المعلومات السرية التي تتعلق بالعميل وذلك في الحالات الآتية: 1. تبادل المعلومات الخاصة بالعميل.

يدرك العميل ويوافق على أن تقوم الشركة بتبادل المعلومات الشخصية والمالية الخاصة بالعمل مع السلطات الرسمية والأطراف الأخرى الذين يحق لهم قانونا الحصول على تلك المعلومات لأغراض معينة وللتحقق من هوية العميل لأغراض القيام بإجراءات العناية الواجبة بما في ذلك تحديد مركزه المالي أو وضعه الضريبي. كما يجوز للشركة تبادل المعلومات أو الإفصاح عنها وفقا لقانون هيئة أسواق المال رقم 7 لسنة 2010 ولائحته التنفيذية وقانون مكافحة غسل الأموال وتمويل الإرهاب رقم 106 لسنة 2013 وتوصيات مجموعة العمل المالي وقانون الامتثال الضريبي للحسابات الأجنبية «فاتكا» للولايات المتحدة الأمريكية وغيرها من القوانين واللوائح المعمول بها من حين لآخر.

26. التحقق من المعلومات الخاصة بالعميل من البنوك والوكالات

يفوض العميل بموجب هذا البند الشركة في طلب معلومات عن العميل وعن وضعه الائتماني من أي بنك أو وكالة وفي طلب أي تقرير للتحقق من صحة هوية العميل وصحة بياناته ومصدر تمويله لتقرير ما إذا كان مؤهل للحصول على الخدمات من الشركة أو لأي أغراض قانونية أخرى تتعلق بالعميل. كما يفوض العميل الشركة في هذا الخصوص للاتصال ببنك العميل أو غيره من البنوك والمؤسسات المالية واستخدام وكالات المعلومات بحسب ما تراه مناسبا.

27. Filing Reports to Official Entities

The Client hereby agrees and authorizes the Company to file reports on his transactions, assets, and properties, without notification of the same, to any official entity, including, in particular and without limitation thereto, the Capital Markets Authority, Boursa Kuwait (formerly Kuwait's Stock Market), Central bank of Kuwait, Ministry of Finance, US Internal Revenue Service, or any competent court or regulatory body in any foreign country with jurisdiction over the transactions.

The Client hereby irrevocably agrees that the Company shall be entitled to disclose such information upon request. The Client also hereby refrains from filing any lawsuit, claim, or case whatsoever against the Company, as a result of such report or disclosure.

Without prejudice to the above. The Client shall authorize the Company specifically to access any information or documents on the Client from his own bank, and to obtain, in particular without limitation thereto, a KYC copy and other identifying documents (such as photocopies of the Civil ID or the commercial register).

Should the Company hold any personal information on other Clients, it must preserve its confidentiality and refrain from disclosing the same to the Client for his use or interest. Similarly, should the Company access any personal information on the Client while conducting work on his behalf, it shall preserve it with the same confidentiality and refrain from using it for the benefit of other Clients. However, the Company may still provide services for these Clients and they may include competitors of the Client, except in cases of a conflict of interests.

27. ارسال تقارير الى الهيئات الرسمية

يوافق العميل ويفوض الشركة بموجب هذا البند أن تقوم بدون إخطار العميل بإرسال تقارير عنه وعن معاملاته وأصوله وملكيته حسب الحالة الى أي هيئة رسمية بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر هيئة أسواق المال وبورصة الكويت (سوق الكويت للأوراق المالية سابقا) وبنك الكويت المركزي ووزارة المالية في دولة الكويت ودائرة الإيرادات الداخلية في الولايات المتحدة الأمريكية وأي محكمة مختصة أو أي هيئة رقابية في أي بلد أجنبي لديها سلطة على المعاملات.

يوافق العميل بموجب هذا البند موافقة نهائية غير قابلة للإلغاء على أنه يمكن للشركة الإفصاح عن تلك المعلومات عند الطلب كما يوافق على عدم رفع أي دعوى أو مطالبة أو قضية أيا كان نوعها ضد الشركة نتيجة لأي تبعات تنجم عن هذا التقرير أو الإفصاح من قبلها.

دون الإخلال بما ورد أعلاه. يفوض العميل الشركة على وجه التحديد في الحصول على أية معلومات أو مستندات تتعلق بالعميل من بنكه الخاص، للحصول على سبيل المثال لا الحصر نسخة من نماذج "اعرف عميلك" وغيرها من مستندات الهوية (مثل صورة ضوئية من البطاقة المدنية أو السجل التجاري).

في حالة ما إذا كان لدى الشركة أية معلومات سرية تتعلق بعملاء آخرين فإنها ستكون خاضعة لإلتزام الحفاظ على السرية وعدم الإفصاح عن تلك المعلومات الى العميل لاستخدامه أو لمصلحته. وبالمثل في حالة حصولها على أي معلومات سرية تتعلق بالعميل أثناء العمل نيابة عنه ، فإنها ستمنحها نفس درجة السرية وستمتنع عن استخدامها لمصلحة أي عميل آخر، إلا أن ذلك لا يمنع الشركة من تقديم خدمات لهؤلاء العملاء الآخرين بما في ذلك منافسي العميل باستثناء الحالات التي يوجد فيها تعارض مصالح.

Conflict of Interests at the Company: The Company shall put policies and adopt convenient procedures to prevent conflicts of interest. It shall also impose restrictions on the Client information sharing between its departments. Employees shall be prohibited from disclosing such information, exceptionally as necessary to provide services for the Client.

The Company shall be prohibited from representing other Clients in any transaction in which the Client has interest or appoints the Company to provide its services first. The Client must acknowledge that the Company and/or its associated companies might be currently or in the future providing its services to third parties with whom the Client may have conflicting interests (including competitors of the Client).

Nonetheless, as per the Company policy on the confidentiality of its Clients' information, and with the exception of services hereby provided, the Company shall not use any confidential information for its personal use or interest or those of other Clients. Additionally, in the context of the Company's relationship with the Client, it shall not use any confidential information obtained from other clients.

The Company's the fund management board shall also be prohibited from joining the Board of Directors or holding any other position at companies whose securities are part of the fund assets. The Company may also not subscribe on behalf of the Client whose portfolio it manages on a discretionary basis in the IPO whereby The Securities House is an underwriter.

The Company may not generate any profit or gain or avoid losses on the Client's expense. The Company may also not prioritize its own securities or the securities of its parent or associated companies over those listed in the

تعارض المصالح لدى الشركة : تضع الشركة سياسات وإجراءات ملائمة تسعى الى الحيلولة دون تعارض المصالح كما لديها قيود على نقل معلومات عميل خلال أقسامها ويحظر على الموظفين الإفصاح عن تلك المعلومات باستثناء ما يلزم معرفته فقط لتقديم الخدمات للعميل.

يحظر على الشركة العمل نيابة عن أي عميل آخر فيما يتعلق بأي صفقة يكون للعميل مصلحة فيها وقد كلف فيها الشركة لتقديم خدماتها أولاً. وعلى العميل أن يدرك بأن الشركة و/أو شركاتها الزميلة قد تكون حالياً تقدم أو ممكن أن تقدم مستقبلاً خدماتها لأطراف أخرى لديهم تعارض مصالح (مثل منافسي العميل).

إلا إنه، وفقاً لسياسة الشركة بشأن الحفاظ على سرية أعمال عملائها وباستثناء ما يتعلق بالخدمات الواردة في هذا الاتفاق لن تقوم الشركة باستخدام المعلومات السرية التي حصلت عليها من العميل لاستخداماتها أو لمصلحتها أو لاستخدام أو لمصلحة أي عميل آخر لها. كما أنه وفي سياق علاقة الشركة مع العميل، لن تقوم نيابة عنه باستخدام أية معلومات سرية حصلت عليها من أي عميل آخر.

كما يحظر على أي من موظفي الشركة الأعضاء في الهيئة الإدارية للصناديق تولي عضوية مجلس الإدارة أو غيرها من المناصب في الشركات التي تعد أوراقها المالية جزء من أصول الصندوق. كما لا يجوز للشركة أن تكتتب نيابة عن العميل الذي تقوم بإدارة محفظته على أساس تقديري في الاكتتاب الأولي العام والذي تكون فيه شركة بيت الأوراق المالية للاستثمار وكيل اكتتاب بيع.

لا يجوز للشركة أن تحقق أي مكاسب أو فوائد أو تتجنب خسائر على حساب العميل. ولا يجوز للشركة، دون حاجة، منح الأفضلية للأوراق المالية الصادرة عنها أو عن شركتها

stock market. In all cases, the Company must have the Client's approval before conducting any transaction regarding such securities.

The Company must also refrain from conducting any transaction knowing it would constitute a third party thereto.

28. Indemnity

The Client agrees to acquit the Company and to bear responsibility for any damage the Company or its affiliates, directors, executives, partners, agents, or any party associated thereto might incur (they shall be collectively referred to as "parties entitled to indemnity." The Client also agrees to acquit any of the parties entitled to indemnity, affiliates, officials, parent company, bond holders, or creditors from their responsibility for losses, claims, damages, or dues (including lawsuits or proceedings pertaining thereto) ("collectively referred to as "losses") 1) resulting from any a) action or negligence of the Client (including any error in the data or information provided by the Client or his agents) or b) act or negligence by any of the parties entitled to indemnity with the approval of the Client or based on his own act or negligence; or 2) relating to or resulting from the assignment under this Contract or a Company act, except for any losses that a court judges as resulting from willful misconduct or gross negligence on the part of the Company.

The Client shall indemnify each of the parties entitled to indemnity for all expenses (including but not limited to attorney fees and expenses) incurred by any of those parties, in

الأم أو شركائها التابعة على الأوراق المالية المدرجة في البورصة. وفي جميع الأحوال يتعين على الشركة الحصول على موافقة العميل قبل الدخول في صفقات تتعلق بتلك الأوراق المالية.

كما يجب على الشركة عدم ترتيب أية صفقات تعلم أو كان بإمكانها أن تعلم أنها ستكون الطرف الآخر فيها.

28. التعويض

يوافق العميل على إخلاء مسؤولية الشركة ووافق على تحمل مسؤولية أي ضرر تتكبده الشركة وشركاتها التابعة أو الشقيقة وأعضاء مجالس إدارتهم المعنيين ومسؤوليهم التنفيذيين وشركائهم ووكلائهم وموظفيهم وأي شخص آخر، إن وجد، (ويشار إليهم مجتمعين "الأشخاص المستحقين للتعويض"). كما يوافق العميل على إخلاء مسؤولية أي من الأشخاص المستحقين للتعويض له أو لتابعيه أو مسؤوليه أو شركته الأم أو حاملي سنداته أو دائنيه عن أية خسائر أو مطالبات أو أضرار أو مستحقات (بما في ذلك الدعاوى أو الإجراءات المتعلقة بها) (ويشار إليهم مجتمعين «الخسائر») (1) التي تتعلق بأي من الأمور الأتية أو التي تنجم عنها (أ) أي فعل أو تقصير من جانب العميل (بما في ذلك أي خطأ في البيانات أو المعلومات المقدمة من قبل العميل أو من قبل وكلائه) أو (ب) أي فعل أو تقصير من جانب أي من الأشخاص المستحقين للتعويض بموافقة العميل أو بناء على فعل أو تقصير منه، أو (2) التي تتعلق أو تنجم عن التكليف بموجب هذا العقد أو أداء الشركة باستثناء أية خسائر يحكم بها قضائياً بصورة نهائية على أنها نتيجة سوء تصرف متعمد أو إهمال جسيم من قبل الشركة.

يتعين على العميل تعويض كل من الأشخاص المستحقين للتعويض عن كافة المصاريف (بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر أتعاب و مصاريف المحاماة المعقولة)

relation to any lawsuit, claim, investigation, arbitration or other legal procedure (claims) referred to above, or to the preparation and pleading thereof (or the execution of the contract or letter of assignment or any related agreement), whether in relation to pending or potential disputes in which this person entitled to indemnity is a party, and whether the company initiated or filed the lawsuit or not. The Client also hereby agrees not to accept or agree to a judgment in any pending or potential lawsuit in which they may claim compensation (whether the person entitled to the same is a party thereto or not), unless the Client sends the Company a prior written notice and exerts reasonable efforts upon consultation, to obtain an unconditional waiver from each party entitled to indemnity for all liabilities arising therefrom.

The Company hereby agrees to indemnify the Client for the claims, losses, and direct expenses incurred by the Client relating to the services rendered and resulting from serious negligence, ill faith, or willful misconduct by the Company. However, in no event shall the Company, under these terms and conditions, contract, or letter of assignment, be liable for other than the total amount of fees paid by the Client to the Company.

29. Company's Prevention of Money Laundering

The Company shall adopt anti-money laundering procedures in accordance with the applicable laws and regulations, including internal control procedures that require testing, reviewing, and reporting. As part of such procedures, the Company shall require its Clients to complete the KYC form when

التي يتكبدها أي من الأشخاص المستحقين للتعويض فيما يتعلق بالتحقيق في أية دعوى أو مطالبة أو تحقيق أو التحري أو تحكيم أو غيرها من الإجراءات (الدعوى) المشار إليها أعلاه أو إعدادها أو الدفاع فيها (أو تنفيذ العقد أو خطاب التكليف أو أي من الاتفاقيات ذات الصلة) سواء فيما يتعلق بالمنازعات العالقة أو المهدد بإقامتها التي يكون هذا الشخص المستحق للتعويض طرفاً فيها وسواء باشرت أو قدمت الشركة هذه الدعوى أم لا. كما يوافق العميل على عدم تسوية أو الموافقة على إصدار حكم في أي دعوى عالقة أو مهددا بإقامتها والتي قد يطالب بالتعويض بشأنها (سواء كان الشخص المستحق للتعويض طرفاً فيها أم لا) ما لم يخطر العميل الشركة خطياً ومسبقاً بذلك وي بذل جهوداً معقولة بعد التشاور معها للحصول على تنازل غير مشروط من كل شخص مستحق للتعويض عن جميع المسؤوليات الناجمة عن ذلك.

توافق الشركة على تعويض العميل عن المطالبات والخسائر والمصاريف المباشرة، التي يتكبدها العميل فيما يتعلق بالخدمات المقدمة والناجمة عن الإهمال الجسيم وسوء النية أو سوء التصرف المتعمد من قبل الشركة بيت الأوراق المالية للاستثمار. إلا أن مسؤولية الشركة لن تتجاوز بأي حال من الأحوال بموجب هذه الشروط والأحكام أو العقد أو خطاب التكليف إجمالي مبلغ الرسوم المدفوعة من قبل العميل للشركة.

29. مكافحة غسل الأموال لدى الشركة:

يتبع لدى الشركة إجراءات لمكافحة غسل الأموال وفقاً للقوانين واللوائح المعمول بها بما في ذلك إجراءات الرقابة الداخلية التي تستلزم اختبارها ومراجعتها ورفع تقرير عنها. وكجزء من هذه الإجراءات تطلب الشركة من عملائها إكمال نموذج "اعرف عميلك" عند البدء في العلاقة وتقديم كافة

initiating the business relation and to provide all information about the Client's identity, personal information, activities, source of funds, and wealth. The Client hereby agrees to provide the said information as per the **KYC Form** and to update the same annually, upon the Company's request, or upon any modification. In committing to its obligations towards any regulatory or governmental entity or competent court, the Company may prohibit the Client from accessing its services without providing any reason or justification for doing so. It may also terminate the relation established between them, should it suspect any act of money laundering or terrorist financing or should the Client fail to provide requested information.

30. KYC Form:

The Client hereby admits to be the sole beneficiary and that he does not represent any third party, He also pledges not to conclude any cash transactions except through convenient banking channels.

31. Force Majeure:

Force majeure shall refer to any or all of the following:

- Any accident of fate, explosion, fire, tsunamis, hurricanes, or storms.
- Wars, hostilities, civil turmoil, and terrorist attacks.
- Labor disturbances or disputes that impede services.
- Adherence to any law or governmental order... Any act or event out of the Company's control.

المعلومات حول هوية العميل ومعلوماته الشخصية وأنشطته ومصدر أمواله وحجم ثروته. ويوافق العميل على تقديم تلك المعلومات كما هي مطلوبة في نموذج "اعرف عميلك" وتحديثها سنويا أو متى طالبت منه الشركة ذلك أو متى يكون هنالك تغيير فيها. وفي سياق التزامها بواجباتها تجاه أي هيئة رقابية أو حكومية أو محكمة مختصة يجوز للشركة أن تمنع العميل الحصول على خدماتها بدون إبداء أسباب أو مبررات أو أن تنهي العلاقة كلياً وذلك في حالة الاشتباه بوجود غسل الأموال أو تمويل الإرهاب أو في حالة عدم تقديم العميل المعلومات المطلوبة للتحديث.

30. نموذج "اعرف عميلك":

يقر العميل بأنه هو المستفيد الوحيد وأنه لا يمثل أي شخص آخر كما يتعهد بعدم إبرام صفقات نقدية إلا من خلال قنوات مصرفية ملائمة.

31. القوة القاهرة:

يقصد بمصطلح القوة القاهرة ما يلي مجتمعين أو منفردين :

- حوادث القضاء والقدر و الانفجار والحريق والفيضانات والإعصار والعواصف.
- الحروب والأعمال العدائية والاضطرابات المدنية والأعمال الإرهابية .
- الإضرابات أو الخلافات العمالية التي تعطل الخدمات.
- الامتثال لأي قانون أو أمر حكومي. .. أي سبب أو حدث خارج سيطرة الشركة.

In case of the Company's delay or failure to provide services due to any of the events stated above, it must inform the Client in writing as soon as possible, highlighting the nature and extent of the events leading to a force majeure, exerting all efforts to resume its work and provide its services upon conclusion of the same.

في حالة تأخر الشركة أو منعها من تقديم خدماتها نتيجة وقوع أي من الأحداث الواردة أعلاه، يتعين عليها إخطار العميل خطياً بذلك في أقرب وقت ممكن مبينة طبيعة ومدى الظروف التي أدت لوقوع حدث القوة القاهرة وبذل قصارى جهدها لاستئناف عملياتها وتقديم الخدمات بمجرد انتهائه.

32. Duties of the Secretariat Regarding Investment Portfolios

32. واجبات الأمانة فيما يتعلق بالمحافظ الاستثمارية

The Company must exercise due diligence to protect the Client's investments and prioritize his interests over its own. The Company shall bear responsibility for any error made by its employees which might be revealed during the Client's operations. It must amend such errors as quickly as possible, provided that they do not result from the Client's own intentional or unintentional negligence or act, ill faith, or deliberate misconduct.

على الشركة بذل العناية الواجبة والحذر لحماية استثمارات العميل وتفضيل مصالحه على مصالحها أثناء تقديم خدماتها. تتحمل الشركة المسؤولية عن أية أخطاء صادرة عن موظفيها والتي قد تحصل أثناء تنفيذ تعليمات العميل وعليها أن تقوم بتصحيحها في أسرع وقت ممكن عملياً بشرط ألا تكون تلك الأخطاء نتيجة أي تصرف أو تقصير أو إغفال متعمد أو غير متعمد من جانب العميل أو نتيجة سوء نية العميل أو إهماله أو سوء تصرفه المتعمد.

The Company must maintain good faith, exercise due diligence in providing its services, and do the following:

على الشركة أن تتصرف دائماً بحسن نية وتبذل عناية الشخص الحريص أثناء تقديم خدماتها إلى العميل، ويتعين عليها القيام بالآتي:

(a) Use the Client's funds/assets only for specific purposes, as set out in the contract or assignment letter.

(أ) استخدام أموال/ أصول العميل فقط في الأغراض المخصصة لها على النحو الوارد في العقد أو خطاب التكليف.

(b) Refrain from providing any false or exaggerated information regarding investments or securities with the purpose of misleading the Client.

(ب) عدم تقديم أية بيانات غير حقيقية أو مبالغ فيها فيما يتعلق بأية استثمارات أو أوراق مالية بهدف تضليل العميل.

(c) Refrain from guaranteeing any loss resulting from stock exchange, and from promising the Client to achieve the desired outcome.

(ت) لا تقدم الى العميل أية ضمان عن أية خسائر تنتج عن التعامل في الأوراق المالية. كما أنها لا تقدم أية وعود الى العميل بتحقيق النتائج المرغوبة.

The Company shall not be bound in any way whatsoever to act as per the Client's instructions, should the Client be subject to any prohibitions or restrictions preventing the Company from conducting its work.

إن الشركة غير ملزمة بأي شكل من الأشكال للتصرف بناء على تعليمات العميل في حالة وجود أية حظر أو منع مفروض من قبل الجهات الرقابية على العميل يمنع عليها تقديم خدماتها.

33. Autonomy of the Agreement's Terms and Conditions

33. استقلالية بنود وشروط الاتفاقية

Should any of these terms and provisions or any of the agreement/letter of assignment's conditions become null or partially or fully unenforceable for any reason, such nullification or unenforceability shall not affect other provisions or part thereof stated in the agreement or letter of assignment. The nullified or unenforceable provision shall be separated from other applicable terms or parts thereof.

في حال أصبح أي من هذه الشروط والأحكام أو من شروط الاتفاقية أو خطاب التكليف باطل أو غير قابل للتنفيذ كلياً أو جزئياً لأي سبب أيا كان، فإن هذا البطلان أو عدم القابلية للتنفيذ لا تؤثر على الأحكام الأخرى أو أي جزء منها والمذكورة في هذه الشروط والأحكام أو العقد أو خطاب التكليف حسب الحالة ويعتبر الحكم الملغى أو غير القابل للتنفيذ منفصلاً تماماً عن غيره من الشروط السارية أو أجزائها.

34. Amendment

34. التعديل

Any amendment or change in these terms and provisions or the terms of the agreement/letter of assignment shall not be effective without the written approval of the Company and the Client. The Client's further acceptance of the Company's services after being informed of the same shall be deemed an approval of such amendments.

لا يسري أي تعديل أو تغيير في هذه الشروط والأحكام أو في شروط العقد أو خطاب التكليف بدون موافقة خطية من الشركة والعميل على ذلك. إلا أن استمرار العميل في قبول الخدمات من الشركة بعد إخطاره بتلك التعديلات يعتبر قبولا من العميل بالتعديلات التي تم إجراؤها على هذه الشروط والأحكام وعلى العقد أو خطاب التكليف حسب الحالة.

35. Waiver

35. التنازل

Neither the Company nor the Client may waive their rights and obligations by virtue of the agreement or letter of assignment without the other party's prior written acceptance.

لا يجوز للشركة أو العميل التنازل عن حقوقهم والتزاماتهم بموجب الاتفاقية أو خطاب التكليف بدون موافقة خطية مسبقة من الطرف الآخر.

Annex 1 - Fees, Commissions, and Expenses

الملحق "1" الأتعاب والعمولات والمصروفات"

1. Trading Fees

1. أتعاب التداول

For each purchase or sell order (transaction) conducted by the Client through Zad service, the Client must pay the Company trading fees amounting to the (0.30%) of the total purchase/sale order value, or a minimal amount of 1 KWD, whenever the orders are executed by a mediator, whichever is greater.

يدفع العميل للشركة مقابل خدمة التداول أتعاباً عن كل أمر شراء أو بيع (صفقة) يقوم بها العميل من خلال خدمة تطبيق زاد أتعاباً تساوي (0.30)% من القيمة الاجمالية لأمر الشراء أو البيع أو كحد أدنى مبلغ يعادل (1) دينار كويتي عند تنفيذ الأوامر من قبل الوسيط المنفذ، ايهما أعلى.

2. Advisory Services

2. أتعاب استشارية

In exchange for advisory services, the Company must settle fees based on the net market value of the Client's account, as per Table (1). The Company shall, at its sole discretion, reserve the right to negotiate, reduce, or waive consulting fees for certain Client accounts, for a period of time that only the Company shall determine. Moreover, the Company may reduce or annul the fees of certain Client accounts, without filing any notice to other Clients or amending their fees. The Company shall collect annual fees from the Client's account for financial consultancy services based on Table (1). Such fees are nonnegotiable. In certain cases, Clients may have the opportunity to manage parts of their assets for free.

تدفع للشركة مقابل خدماتها الاستشارية أتعاباً على أساس القيمة السوقية الصافية لحساب العميل طبقاً لما هو محدد في الجدول رقم (1) وتحتفظ الشركة بالحق وفقاً لتقديرها الخاص في التفاوض أو تخفيض الأتعاب الاستشارية أو التنازل عنها لبعض حسابات العملاء لأي فترة زمنية تحددها الشركة. وبالإضافة إلى ذلك يجوز للشركة تخفيض أو إلغاء الأتعاب الخاصة بحسابات بعض العملاء دون إرسال إشعار للعملاء الآخرين أو تعديل الأتعاب المفروضة عليهم. وتتقاضى الشركة أتعاباً سنوية مقابل خدمة الاستشارات المالية القائمة على البرمجيات طبقاً للجدول (1) من حساب العميل، وهذه الأتعاب غير قابلة للتفاوض. وفي بعض الحالات، تتاح للعملاء فرصة الحصول على إدارة جزء من أصول حساباتهم مجاناً.

Annual fees shall be calculated on a monthly basis, as detailed below. The Company's fees shall be calculated on a consistent basis and shall be monthly deducted from the Client's account as follows:

وتحتسب الأتعاب السنوية على أساس شهري كما هو موضح أدناه. ويتم احتساب أتعاب الشركة على أساس مستمر وتخصم من حساب العميل كل شهر على النحو التالي:

The Company shall calculate daily consultancy fees by multiplying the rate by the net market value of the Client's account, as at

تقوم الشركة بحساب أتعاب استشارية يومية تعادل معدل الأتعاب مضروباً في القيمة السوقية الصافية لحساب العميل

the end of the trading on the New York Stock Exchange (“NYSE”) (herein referred to as “Market Closure”) or the date of the market closure on the trading day directly preceding a day on which the NYSE is closed. Then, the number is divided by 365 (or 366 in leap years).

Monthly consultancy fees shall equal the month’s daily fees month combined (taking into account any discount or release). Such fees shall be deducted from the Client’s accounts by the tenth day of the following month at the latest.

The Company’s other account fees for its investment consultancy services shall form “fees only”. Neither the Company nor its employees shall accept any direct or indirect compensation for securities bought or sold for Clients, other than the consultancy fees and KWD 15 as registration fees.

The Client shall not be sold other products or services generating additional fees for the Company or its employees or associates, other than the fees herein provided for.

Nonetheless, the Client might also pay fees or expenses to third parties, in addition to consultancy and registration fees. Purchasing certain securities or products for the client’s investment, such as ETFs units or other similar financial products, may entail charging a fee affecting the Client. Yet it is not the Company that subjects the Client to such fees, and it shall not benefit of the same whether directly or indirectly. ETF usually includes specific fees which may reduce the value of the fund’s assets and, thus, directly affect the performance of the fund and, indirectly, the performance of the Client’s portfolio or compare the index to the benchmark. The ETF expenses might include administration and investment secretary fees, broker commissions, and legal and accounting fees.

كما في نهاية التداول في بورصة نيويورك (“بورصة نيويورك”) (يشار إليها هنا باسم “إغلاق الأسواق” في اليوم، أو عند إغلاق الأسواق في يوم التداول السابق مباشرة لأي يوم تكون فيه بورصة نيويورك مغلقة، ثم تتم القسمة على 365 (أو 366 في السنة الكبيسة).

وتساوي الأتعاب الاستشارية للشهر مجموع الأتعاب اليومية المحسوبة خلال ذلك الشهر (بعد خصم أي خصومات أو إعفاء اي من الأتعاب). ويتم خصمها من حسابات العميل في موعد أقصاه يوم العمل العاشر من الشهر التالي.

ان أتعاب الحساب الأخرى للشركة كمستشار للاستثمار هي “مقابل أتعاب فقط”، ولا تقبل الشركة ولا موظفيها أي تعويضات مباشرة أو غير مباشرة تتعلق بالأوراق المالية التي يتم شراؤها أو بيعها لحسابات العملاء غير الأتعاب الإستشارية المبينة ومبلغ 15 دينار كويتي تمثل رسوم تسجيل.

ولن يتم بيع أي منتجات أو خدمات للعميل تفرض أتعاباً أو تعويضات إضافية لصالح الشركة أو موظفيها أو الشركات التابعة لها، غير تلك المذكورة في هذه الاتفاقية.

ومع ذلك، بالإضافة إلى الأتعاب الاستشارية ورسوم التسجيل، يمكن للعميل أيضاً دفع أتعاب أو نفقات أخرى لأطراف أخرى. قد يستلزم شراء بعض الأوراق المالية أو المنتجات التي تشتريها الشركة لاستثمارها للعميل مثل وحدات صناديق الاستثمار المتداولة أو غيرها من المنتجات المالية المماثلة، فرض أتعاب على المنتجات تؤثر على العميل. ولا تفرض الشركة هذه الأتعاب على العميل، ولا تستفيد بشكل مباشر أو غير مباشر من أي أتعاب من هذا القبيل. ويتضمن صندوق الاستثمار المتداول عادة رسوم خاصة قد تقلل صافي قيمة أصول صندوق الاستثمار المتداول، وبذلك قد تؤثر بشكل مباشر على أداء صندوق الاستثمار المتداول، وتؤثر بشكل غير مباشر على أداء محفظة العميل أو مقارنة المؤشر بالمعيار. وقد تشمل

ETF expenses may change from time to time according to the ETF source.

مصروفات صندوق الاستثمار المتداول أتعاب الإدارة، وأتعاب أمين الإستثمار وعمولات الوسطاء، والأتعاب القانونية والمحاسبية. وقد تتغير مصروفات صندوق الاستثمار المتداول من وقت لآخر وفقاً لتقدير مصدر صندوق الاستثمار المتداول.

The Company shall disclose ETF information, including any listing on the website.

وتفصح الشركة عن جميع المعلومات الحالية لصندوق الاستثمار المتداول، بما في ذلك الإفصاح على الموقع.

The Client shall bear the fees for the transfer of any amount from the Company's account to his own, unless his account is opened at a bank different from the one with which The Securities House deal.

ويتحمل العميل رسوم تحويل أي مبالغ بين حساب الشركة وحسابه الخاص حال كان حساب العميل مفتوح لدى بنك آخر غير البنك الذي تتعامل معه شركة بيت الأوراق المالية للاستثمار.

Table (1) Table of Fees	Account Balance in USD	Consulting Services (Yearly) Service Fee (per annum)	أتعاب استشارية (سنوياً) Service Fee (per annum)	رصيد الحساب بالدولار الأمريكي	الجدول (1) جدول الأتعاب
	≥ USD 5,000 and < USD 100,000	1.00%	%1.00	أكثر من أو يساوي 5000 دولار أمريكي و أقل من 100000 دولار أمريكي	
	≥ USD 100,000 and < USD 500,000	1.00%	%1.00	أكثر من أو يساوي 100000 دولار أمريكي و أقل من 500000 دولار أمريكي	
	≥ USD 500,000 and < USD 3,000,000	1.00%	%1.00	أكثر من أو يساوي 500000 دولار أمريكي و أقل من 3000000 دولار أمريكي	
	≥ USD 3,000,000	0.75%	%0.75	أكثر من أو يساوي 3000000 دولار أمريكي	

The Client's Undertaking to Use Electronic Records and Electronic Signatures:

By registering on the Zad application, you hereby agree on the following terms and conditions:

1. Accepting to Use Electronic Records and Communication

The Company, as per its own discretion, shall provide you with the present agreements, forms, and notices electronically (electronic records).

You agree to electronically sign the same in the specified spots. You also specifically agree to be occasionally sent the relevant records and communication electronically from the Company. You shall be entitled to retain electronic records and correspondence in hard copies or download them, for the purposes of the Zad application.

You hereby acknowledge that the correspondence you receive from the Company shall be construed as per the applicable laws, rules, and regulations. You also agree that this electronic form meets all legal requirements. The records shall include relevant notices and correspondence covered by this acknowledgment, including, in particular without limitation thereto:

- (a) The Client Agreement on Zad Service from the Company.
- (b) The Company's own terms and conditions form.

تعهد العميل باستخدام السجلات والتوقيعات الإلكترونية:

بقيامك بفتح حساب تطبيق زاد لدى الشركة، فإنك بذلك توافق على الشروط الآتية :

1. الموافقة على استخدام السجلات والاتصالات الإلكترونية .

تقوم الشركة وفقا لتقديرها الخاص، بتزويدك بهذه الاتفاقيات والنماذج والإشعارات في صيغة إلكترونية (سجلات إلكترونية).

وتوافق على التوقيع عليها في الأماكن المحددة باستخدام توقيعك الإلكتروني، كما توافق على وجه التحديد على تلقي هذه السجلات والاتصالات الإلكترونية ذات الصلة والحصول عليها من الشركة بشكل إلكتروني من وقت إلى آخر. كما تقر بأنك قادر على الاحتفاظ بالسجلات الإلكترونية والمراسلات ذات الصلة خلال الطباعة والتحميل والحفظ لأغراض حساب تطبيق زاد من الشركة.

كما توافق على أن المراسلات المرسلة لك من الشركة يجب أن تفسر على أنها معقولة ومناسبة لأغراض أي أو جميع القوانين والقواعد واللوائح، وتوافق على أن هذا النموذج الإلكتروني يفي تماما بالمتطلبات القانونية. وتشمل السجلات إشعار والمراسلات ذات الصلة التي يغطيها هذا التعهد على سبيل المثال لا الحصر:

- أ. اتفاقية العميل بشأن خدمة تطبيق زاد من الشركة.
- ب. نموذج الشروط والأحكام الخاصة بالشركة.

(c) The Securities House's **KYC** form, US FATCA Self-Certification Forms, Common Tax Information Exchange Agreement and PACI authorization.

ت. نموذج "اعرف عميلك" الخاص بالشركة، ونماذج التصديق الذاتي الخاصة بالقانون الأمريكي للامتثال الضريبي للحسابات الأجنبية و اتفاقية تبادل المعلومات الضريبية المشتركة، وتفويض الهيئة العامة للمعلومات المدنية.

(d) All other amendments and notices occasionally filed by the Company to the Client.

ث. جميع التعديلات و الإشعارات والمعلومات المقدمة من الشركة إلى العميل من وقت لآخر.

(e) All statements of account and reports, including, in particular without limitation thereto, fee statements, transaction history, trading confirmation, and performance reports or any other reports and notices to rebalance the account.

ج. جميع كشوف الحسابات والتقارير، بما في ذلك، على سبيل المثال لا الحصر، كشوف الأتعاب وسجل المعاملات وتأكيد التداول، وتقارير الأداء أو أي تقارير أو إخطارات تتعلق بإعادة التوازن للحساب.

2. Acknowledging and Agreeing to Use Electronic Signatures:

2. إقرار وموافقة على استخدام التوقيع الإلكتروني:

You hereby agree and acknowledge that by signing with any finger, keyboard, mouse, screen pen or any other tool used for signing, clicking a button or icon, submitting instructions, or accessing any transactions on Zad which might require your signature ("Electronic Signature"): You shall be considered to have physically signed in writing in the presence of the Company. You also hereby acknowledge that you shall be signing this acknowledgement and all other agreements, declarations, and forms requested by the Company using your electronic signature. You hereby agree that your electronic signature shall supersede and legally equal your handwritten signature on any hard copy. You also hereby legally commit to all terms and conditions of the electronic records. You also hereby acknowledge that no certification or verification from any third party is required to validate your electronic signature, and the absence of such verification will not in any way annul this undertaking or affect the validity, enforceability, or binding

بموجب هذا، توافق وتتعهد بأن استخدامك لإصبع اليد أو للوحة المفاتيح أو الفأرة أو لقلم الكتابة على الشاشة أو أي جهاز إلكتروني آخر يستخدم للتوقيع، أو لاختيار عنصر أو زر أو رمز، أو أي عمل أو إجراء مماثل، أو لتقديم تعليمات الشركة، أو للدخول إلى أي من المعاملات الخاصة بحساب تطبيق زاد من الشركة والتي تحتاج إلى توقيعك ("التوقيع الإلكتروني")، أو إجرائها أو للموافقة أو الاتفاق: يعتبر كما لو أنك قد قمت فعليا بتوقيع خطي بحضور ممثل الشركة. كما تقر بموجب هذا بأنك ستوقع على هذا التعهد وجميع الإتفاقيات والموافقات والإعلانات والنماذج وغيرها التي تطلبها الشركة، باستخدام التوقيع الإلكتروني. وتوافق على أن توقيعك الإلكتروني يحل محل ويعادل قانونياً توقيعك اليدوي على نسخة مطبوعة أو نسخة ورقية، كما توافق على الالتزام القانوني بجميع البنود والشروط الواردة في السجلات الإلكترونية. كما توافق أيضاً على أنه لا يلزم وجود أي شهادة أو تحقق من أي من الأطراف الأخرى للتحقق من صحة توقيعك الإلكتروني، ولن يؤدي عدم وجود هذا التحقق

force of this undertaking and the agreements you conclude with the Company in relation to the Zad application. Your electronic signature shall be binding on all parties your represent or act on their behalf at all times.

3. Hard Copies of Electronic Correspondence:

They represent printed copies of the electronic records obtained at any time upon contacting the Company's Client support.

[●] "email"

4. Cancelling Electronic Delivery:

The present acceptance shall consistently apply based on the fact that the Client has not annulled it. The Client shall have the right to withdraw such acceptance and his electronic signature. Accordingly, the Company shall have the right to terminate the relation, agreement, and services pertaining to the Zad application. The Company shall register your right to the same upon your withdrawal.

5. Hardware, Software, and Operating System:

To benefit from the Zad service and register your account, you must have a computer and a mobile with a compatible operating system and browser and internet connection. You must also have an active email. Should you wish to retain hard copies of e-communications, you must access a printer. You shall be solely liable for the installation, maintenance, and operation

بأي شكل من الأشكال إلى إبطال هذا التعهد، أو يؤثر في الصحة أو النفاذ أو القوة الملزمة لهذا التعهد والاتفاقيات المبرمة بينك وبين الشركة فيما يتعلق بحساب تطبيق زاد من الشركة. و يعتبر توقيعك الإلكتروني في جميع الأوقات ملزم لجميع من تمثلهم أو تتصرف نيابة عنهم.

3. النسخ الورقية أو النسخ المطبوعة من المراسلات الإلكترونية:

هي نسخة مطبوعة من السجلات الإلكترونية في أي وقت عن طريق مراسلة دعم العملاء في الشركة.

[●] "البريد الإلكتروني"

4. إلغاء التسليم الإلكتروني:

تسري هذه الموافقة على أساس مستمر بأن العميل لم يتم بإلغائها صراحة. ويحق للعميل الانسحاب من هذه الموافقة ومن التوقيع الإلكتروني، وبناء على ذلك يحق للشركة أن تنهي العلاقة والاتفاق والخدمات المتعلقة بحساب تطبيق زاد من الشركة. وستقيد الشركة حقا في استخدام هذه الخدمة عند حدوث هذا الانسحاب.

5. الأجهزة والبرمجيات ونظام التشغيل:

للاستفادة من خدمة تطبيق زاد من الشركة وفتح حساب يجب أن يكون لديك جهاز كمبيوتر، وجهاز جوال ذو نظام تشغيل متوافق ومتصفح واتصال آمن بالإنترنت. كما يجب أن يكون لديك عنوان بريد إلكتروني صالح حالي. وإذا كنت ترغب في الاحتفاظ بنسخ مطبوعة من الاتصالات الإلكترونية فسوف

of your PC, mobile, tablet, browser, and software. The Company shall not be responsible for any viruses or PC issues. You can check the currently available PC operating systems, mobile phones, and browsers on [Company's website].

The Company advises you to print out this undertaking and electronic records and to keep a hard copy thereof for any future use.

تحتاج إلى الوصول إلى طباعة. أنت وحدك المسؤول عن تركيب وصيانة وتشغيل جهاز الكمبيوتر والهاتف الجوال الكمبيوتر اللوحي والمتصفح والبرمجيات. ولن تتحمل الشركة المسؤولية عن فيروسات الكمبيوتر أو المشاكل ذات الصلة. ويمكن معرفة أنظمة تشغيل الكمبيوتر أجهزة الجوال ومتصفحات الويب المتوافقة حاليا على [يذكر موقع الشركة].

وتوصي الشركة بطباعة هذا التعهد والسجلات الإلكترونية والاحتفاظ بنسخة مطبوعة منها لاستخدامها في المستقبل.

About The Securities House KSCC

حول شركة بيت الأوراق المالية للاستثمار ش.م.ك.م.

1. Services:

1. الخدمات:

The Securities House KSCC (hereinafter referred to as “**the Company**”) is an investment company established in Kuwait in [●] under the supervision of the Capital Markets Authority. It is licensed to provide the following services for its Clients:

شركة بيت الأوراق المالية للاستثمار ش.م.ك.م. (ويشار إليها فيما يلي بـ “الشركة”) هي شركة استثمارية أسست في دولة الكويت في عام [●] وتخضع لرقابة هيئة أسواق المال ومرخصة لتقديم الخدمات التالية للعملاء:

[●]

[●]

[●]

[●]

2. Trading Mediation: Providing a wide range of investment portfolios under the Company management (discretionary), the Client’s management (non-discretionary), in addition to **custodial** and electronic trading services in the American stock market.

2. أعمال الوساطة في التداول : تقديم مجموعة كبيرة من المحافظ الاستثمارية بإدارة الشركة (التقديرية) وبإدارة العميل (غير التقديرية) والحفظ وخدمات التداول الالكترونية في السوق الامريكى.

3. Investment Consultancy Services: Providing investment consultancy services for Clients based on their profile and risk tolerance. As per the type of service(s) requested by the Client, The Securities House KSCC concludes convenient agreements regulating the trade relation with its Clients. Such agreements may take the form of contracts or letters of assignment the terms of which shall constitute, with the provisions and conditions form, the full agreement concluded between The Securities House KSCC and its Client. By signing this contract or the letter of assignment, the Client hereby agrees that this terms and conditions form shall constitute an integral part thereof. Should these conditions contradict with any terms of the contract or letter

3. خدمات استشارات استثمارية: تقديم استشارات استثمارية الى العملاء تستند على الملف التعريفي للعميل ونزعة المخاطر لديه، و قدرته على تحمل المخاطر بناء على نوع الخدمة أو الخدمات التي يطلبها العميل تقوم بيت الأوراق المالية بإبرام اتفاقيات ملائمة تنظم العلاقة التجارية مع عملائها، وقد تكون تلك الاتفاقيات في شكل عقد أو خطاب تكليف بحيث تشكل شروط العقد أو خطاب التكليف مع نموذج الشروط والأحكام هذا الاتفاق الكامل بين بيت الأوراق المالية والعميل. ويتوقع العقد أو خطاب التكليف مع الشركة، يوافق العميل على أن نموذج الشروط والأحكام هذا سوف يشكل جزء لا يتجزأ من العقد أو خطاب التكليف. وفي حالة تعارض هذه الشروط مع أي من بنود العقد أو خطاب التكليف ذي الصلة تطبق شروط وأحكام

of assignment, the conditions of the contract or letter of assignment shall apply, except for the conditions expressly applied regardless of the contract or letter of assignment's provisions.

العقد أو خطاب التكليف باستثناء تلك الأحكام التي تنص صراحة على سريانها بصرف النظر عما قد يرد في العقد أو خطاب التكليف ذي الصلة.

4. Our Scope of Services:

4. نطاق خدماتنا:

The Securities House KSCC shall agree with the Client on the scope of services to be provided and the expected fees in a separate part of the contract or letter of assignment, as applicable. The Company shall exercise due diligence and use the necessary expertise to execute its services in accordance with the applicable laws and regulations.

يتم الاتفاق على نطاق الخدمات التي سيتم تقديمها والرسوم المقرر استبقاؤها مقابل تلك الخدمات بين كل من بيت الأوراق المالية والعميل على نحو مستقل في العقد أو خطاب التكليف حسب الحالة. وستبذل الشركة العناية الواجبة وستقدم المهارة اللازمة لأداء خدماتها وفقا للقوانين واللوائح الواجبة التطبيق.